

275 ans

# L'EXPRESS

FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL, FONDÉ LE 2 OCTOBRE 1738

Les rendez-vous de l'immobilier  
PAGES 27 ET 28

**VOLLEYBALL**  
Le NUC gagne aux Pays-Bas et poursuit sa route  
PAGE 29

JEUDI 28 NOVEMBRE 2013 | www.arcinfo.ch | N° 275 | CHF 2.50 | J.A. - 2002 NEUCHÂTEL

# Les archives suisses concernant l'apartheid sont un secret d'Etat

**ARCHIVES** Même s'il n'y a plus prescription pour certains fichiers, Berne refuse toujours de dévoiler les dossiers sur les relations avec l'Afrique du Sud au temps de l'apartheid.

**EXPLICATION** Le blocage des archives permet d'éviter que les entreprises suisses faisant l'objet de plaintes aux Etats-Unis ne soient désavantagées par rapport aux étrangères.

**SOUPÇONS** Pour certains historiens, les archives concerneraient les banques suisses, encore plus agressives au temps de l'embargo pour s'emparer de nouveaux marchés. **PAGE 19**

# La gestion de Perreux se prépare à passer en mains privées



ARCHIVES DAVID MARCHON

**ASILE** Au début 2014, le centre de requérants d'asile de Perreux sera repris par la Confédération. Comme dans ses autres centres, celle-ci a mandaté des sociétés privées pour assurer l'encadrement et la sécurité des migrants. Voilà qui soulève des inquiétudes sur le sort des employés et la qualité de l'accueil. **PAGE 3**



**ART**  
Oeuvres neuchâteloises aux enchères à Crissier  
PAGE 5

**NEUCHÂTEL**  
Menus du terroir pour les apprentis du CPLN  
PAGE 7

**VAL-DE-TRAVERS**  
Satisfaction et inquiétude autour du budget 2014  
PAGE 11

## LA MÉTÉO DU JOUR

pied du Jura



-3° 1°

à 1000m



-10° -1°

**SOMMAIRE**  
Feuilleton **PAGE 16** Télévision **PAGE 33**  
Cinéma **PAGE 17** Carnet **P. 34-35**

PUBLICITÉ

POUR TOUS LES FANS DE

## PRIX FOUS BIENVENUE CHEZ NOUS

**89.-**

**TUR MIX**

TX 180 U gris  
Machine à capsules Nespresso®

Offre valide du 25.11.2013 au 07.12.2013 dans la limite des stocks disponibles. Vente uniquement aux consommateurs finals, en quantité destinée à un usage domestique normal. Tous nos prix s'entendent TVA et taxe anticipée de recyclage (TAR) incluses. Erreurs et fautes d'impression réservées.

RECEVEZ **Fr. 100.-**

10% de réduction de l'offre en magasin

RECEVEZ **A-40%**

PARTICULIÈREMENT EFFICACE EN ÉNERGIE

**40%**

PLUS ÉCONOMIQUE

CLASSE D'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE (DE A+++ À D)

marincentre

Media Markt.ch

Parce que je ne suis pas fou.



9 771660 745006 4 0048

## 2 FORUM

L'INVITÉ

GILBERT PIGEON  
ÉCRIVAIN

# Niqab et burqa ne sont pas des signes religieux

Le canton du Tessin s'est récemment prononcé contre le port du voile intégral dans l'espace public. La question a-t-elle été posée au nom de certains principes démocratiques ou, plus insidieusement, dans le cadre d'une offensive populiste anti-musulmane? Je préférerais pour ma part que les principes l'emportent sur l'islamophobie, ne serait-ce que pour rappeler à nos concitoyens dans quel type d'Etat ils vivent.

La République – ou si l'on préfère la Confédération helvétique, est une communauté de visages. On ne s'y aventure pas masqué, du moins pas publiquement. Le visage ouvert, offert à la vue de tous, se porte comme un signe d'identité, de destin partagé. Ce principe pose l'égalité de tous les citoyens dans le cadre d'un Etat démocratique respectant les droits de l'homme et régi par une constitution et un système politique basé sur des élections libres. Tout Etat qui entend défendre ces valeurs est en droit de les faire respecter.

La démocratie garantit à tous les citoyens le droit d'opinion et de religion, mais elle n'impose ni opinion ni religion d'Etat. D'où le fondement laïc de ses institutions. Dans un Etat comme la Suisse, on ne saurait rencontrer deux catégories de citoyens: ceux qui évoluent à visage découvert et ceux – en général celles – qui se glissent masqué(e)s tels des fantômes dans les rues de nos villes. L'effet d'étrangeté est tel qu'il peut

conduire à des rejets violents et à des généralisations hâtives que personne ne souhaite.

Pourquoi se masque-t-on? En règle générale, on dissimule son visage pour des raisons de sécurité (forces de l'ordre, pompiers, motocyclistes...) ou, inversement, du côté des gens qui ne respectent pas la loi, par peur d'être reconnu (cagoules et passe-montagne des casseurs et des malfrats) ou encore, pour de pseudo-règles religieuses (burqa, niqab). Dans ce dernier cas, ne pas tolérer l'usage de masque intégral dans l'espace public ne doit pas pour autant accroître la répression ni conduire l'Etat à édicter des lois restrictives et la plupart du temps extrêmement difficiles à appliquer.

Il s'agit plutôt de convaincre, d'expliquer les règles du jeu démocratique: ici ça ne se fait pas d'apparaître publiquement en dissimulant son visage. A nos yeux, ce n'est pas le visage des femmes qui est indécent, mais l'obligation qui leur est faite de le dissimuler (même si certaines femmes affirment se voiler intégralement par libre choix).

La Belgique a choisi de «botter en touche», comme on dit en jargon sportif. Afin d'éviter la stigmatisation de telle ou telle re-

ligion et, dans la foulée, la fabrication de nouveaux «martyrs» (but sciemment recherché par les milieux intégristes), les Belges ont édicté un principe général: «Nul, en dehors des périodes de carnaval, n'est autorisé à paraître masqué dans l'espace public.» Point final. C'est simple, laïc et un brin comique.

**Ce n'est pas le visage des femmes qui est indécent, mais l'obligation qui leur est faite de le dissimuler.**

Ils ont beau jeu de parler d'«intolérance» ceux qui refusent la confrontation des visages et des identités. Si Dieu a fait l'homme à son image – ce qu'affirment les trois religions monothéistes –, n'est-ce pas offenser ce Dieu que de refuser d'exposer publiquement son visage? D'ailleurs, niqab et burqa ne sont pas des signes religieux mais des masques ethniques de discrimination sexuelle. Des quatre (4) versets du Coran recommandant de voiler une partie du corps (féminin il va sans dire, la discrimination étant ciblée), aucun de ces versets ne désigne explicitement le visage

mais uniquement la poitrine. Recommandation sur laquelle, je suppose, tout un chacun peut tomber d'accord, du moins dans l'espace public...

Dernière parution: «Sophie Bonheur» L'Aire, 2013



## VOLLEYBALL

## Il n'y a pas que le gotha pour soutenir le club

Bien sûr, sponsoriser le NUC grâce à l'argent du club des 50 dont les membres font partie du «gotha» de Neuchâtel, c'est très bien... mais est-ce suffisant pour afficher si ostentatoirement sa situation de privilégié qui dans l'espace VIP, boit l'apéro sans se dépêcher puisqu'il a la télévision pour assister au début du match.

Dans un club comme le NUC, la récolte de fonds est aussi et surtout le fait de gens modestes qui payent leur place à chaque match, de ceux qui vendent des saucisses à la Fête des vendanges ou qui sont bénévoles à l'occasion d'un loto ou d'une manifestation quelconque.

D'eux on ne parle jamais, ils aident et c'est tout. Le gotha du club des 50 ferait bien de s'en inspirer!

Jean-François Jendly  
(Fontaines)

## QUESTION JURASSIENNE Le statu quo serait une grave erreur

La question jurassienne se re-ferme, ai-je entendu dire, pour une génération avec le vote du 24 novembre dernier.

Ce verdict populaire pourrait justifier le statu quo. Ce serait une grave erreur. Il était patent que la question posée ne pouvait mener qu'à une polarisation, un classique du genre

## LE CLIN D'ŒIL



CIEL ET LAC Quand la lumière nous offre un somptueux tableau.  
PHOTO ENVOYÉE PAR DYLAN KOLLER, DE THIELLE

quand des débats se font à deux. La solution d'avenir passe par des pistes de réflexion multipolaires: il est de toute urgence possible et souhaitable de penser à créer, aussi vite que possible, un nouveau grand canton du Milieu de la Suisse, enfin viable et pouvant peser de tout son poids sur la politique fédérale tout en étant un partenaire de choix et de poids face aux grands centres que sont la Région bâloise, le Triangle d'or ou encore l'Arc lémanique.

Il réunirait les cantons du Jura, de Berne, de Fribourg, de Soleure et de Neuchâtel actuels. Seuls, ces cantons n'ont aucun avenir politique à long terme, ne pouvant même pas financer des avances pour les infrastructures, par exemple.

Ce nouveau canton, typiquement suisse par son bilinguisme, ses cultures multiples,

son tissu économique diversifié, de hautes écoles et d'universités unique en Suisse, comprendrait en plus la capitale fédérale.

A mon sens, il n'est pas judicieux que les autorités actuelles bernoises et jurassiennes vivent le 24 novembre comme un échec. Il conviendrait qu'elles entament rapidement des discussions avec leurs homologues. Ces dernières, à Neuchâtel, Fribourg et Soleure, feraient bien de déclarer leur intérêt à un tel débat.

Cette proposition, novatrice, prospective, est pleine de promesses pour l'avenir de nos régions. Les échecs peuvent devenir une chance. En plus, il ne s'agit pas d'utopie, mais de réalisme.

Jean-Jacques Beljean  
(Colombier)

## RAPPEL

**RÉSERVES** La rédaction se réserve le droit de publier ou non, de titrer, d'illustrer ou de limiter le propos à l'essentiel.

**SIGNATURES** Les textes doivent être signés (nom et lieu). Ils seront accompagnés d'un numéro de téléphone auquel la rédaction pourra joindre l'auteur. La rédaction ne publie pas de courriers anonymes.

**LONGUEUR** Les textes seront limités à 1500 signes maximum (espaces inclus).

**LIMITES** Les injures, attaques personnelles, accusations sans preuves et lettres à caractère discriminatoire seront écartées. La rédaction ne publie ni poèmes, ni lettres de remerciements.

## VOS RÉACTIONS SUR ARCINFO.CH

LE SITE INTERNET DE  
L'EXPRESS L'IMPARTIAL

### Legrix de retour

Le Conseil communal de La Chaux-de-Fonds conteste l'analyse juridique de la Cour de droit public. Quelques-unes des nombreuses réactions parvenues sur le site Arcinfo.ch

#### Il manque des Legrix

Ce sera difficile de rendre le Conseil communal crédible après l'immense bavure commise. Il manque des Legrix dans nos administrations pour dénoncer le laxisme et oser parler d'incompétence.

Christof

#### Des pratiques qu'on croyait révolues

Que la majorité d'un exécutif puisse au moyen d'une pirouette, quelle qu'elle soit, exclure un membre de la minorité (quelle qu'elle soit aussi...!) fait planer le spectre d'un retour à des pratiques de purge qu'on croyait révolues et qui font bien peu de cas de la souveraineté du... souverain! Heureusement qu'il y a encore des instances juridiques pour le rappeler à nos élus!

cachou

#### Un processus sain

Quand, dans un Etat, vous ne percevez le bruit d'aucun conflit, vous pouvez être certain que la liberté n'y est plus.

Stavanger

#### Démission en bloc

Je pense que le Conseil communal devrait démissionner dans son entier, y compris M. Legrix. Et les employés ayant subi du mobbing auraient tout avantage à porter plainte...

gruyère

#### Des torts manifestes

Pour que la justice se prononce si rapidement, c'est que l'affaire est claire et que les torts du Conseil communal sont manifestes. Il est temps maintenant que le Conseil communal reprenne un fonctionnement digne de ce que les citoyens attendent de lui et se remette à cinq au travail!

Mach3

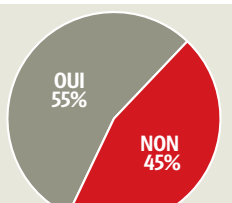
## INFO

Pour nous joindre: Rédaction de L'Express, Pierre-à-Mazel 39, 2001 Neuchâtel – E-mail: redaction@lexpress.ch  
Rédaction de L'Impartial, Rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds – E-mail: redaction@limpartial.ch

## LA QUESTION D'HIER

Dans l'affaire Legrix, les autorités chaux-de-fonnières ont-elles agi trop précipitamment?

Participation: 163 votes



**ASILE** La reprise du centre par la Confédération soulève des inquiétudes.

# Perreux sera géré par des privés

DELPHINE WILLEMIN

La reprise du centre de requérants d'asile de Perreux par la Confédération est en marche. Les lettres de licenciements viennent d'être transmises aux collaborateurs en charge de l'encadrement des migrants, «*mais pas à tous les treize employés*», précise le conseiller d'Etat en charge de l'Economie et de l'Action sociale, Jean-Nat Karakash. Pour gérer le centre dès l'année prochaine, l'Office fédéral des migrations (ODM) a mandaté deux entreprises privées: l'encadrement des migrants sera assuré par ORS Service AG, basée à Zurich et déjà active dans différents centres fédéraux, à Vallorbe, Châtillon (FR) et à l'aéroport de Genève; la sécurité sera assurée par Securitas. Prévu pour dix ans, le bail n'a pas encore été signé avec le canton, propriétaire des lieux.

La date du transfert n'est pas encore connue, mais la gestion par des privés soulève des inquiétudes. Les employés seront-ils réengagés? Les conditions de travail seront-elles péjorées au détriment de la qualité de l'accueil?

«*Le fait que le centre de Perreux soit repris par la Confédération c'est une chose, mais je suis scandalisée que l'on confie ce travail à une entreprise privée*», réagit Marianne Ebel, membre de Solidarités et ex-députée. Pour elle, il s'agit d'une privatisation. «*Nous entrons dans une logique de profit. Or, il s'agit d'un travail d'accueil, qui doit se faire dans de très bonnes conditions et dans le respect des gens. Pour assumer ses charges, cette entreprise devra forcément*



Les résidents de Perreux sont peu à peu transférés vers d'autres centres, en vue de la reprise du centre par la Confédération. ARCHIVES DAVID MARCHON

ment économiser sur le personnel. C'est scandaleux!»

L'entreprise ORS va-t-elle réaliser des profits sur le dos des requérants d'asile? Habitée à la question, l'entreprise renvoie à la foire aux questions de son site web: «*Ce serait parfaitement intolérable sur le plan moral, et puis ce n'est pas possible d'un point de vue pratique. (...) Il n'y a aucune marge de manœuvre exploitable par qui que ce soit*». Le conseiller d'Etat Jean-Nat Karakash offre

une lecture plus nuancée: «*La question n'est pas du ressort du canton, mais il semble évident qu'une entreprise privée a pour but de générer du profit. C'est en tout cas le constat que peut faire l'Etat lorsqu'il sous-traite des prestations à des sociétés privées!*»

## Discussions en cours

Le porte-parole de l'entreprise, Roman Della Rossa, n'a pas souhaité répondre sur les conditions d'embauche. «*Nous préférons d'abord discuter des conditions de travail avec les collaboratrices et les collaborateurs concernés, afin d'être fair-play*». Il ne précise pas non plus quels sont les profils recherchés, ni si les employés actuels seront repris. Dans une déclaration d'intention, la Confédération et le canton ont indiqué vouloir s'employer, «*dans la mesure de leurs possibilités, à rechercher des solutions adéquates et satisfaisantes*». Mais sans garanties. Porte-parole de l'ODM, Céline

Kohlprath confirme qu'«*ORS est libre de l'embauche*».

L'avenir est incertain pour les employés actuels. «*Ils bénéficient d'un appui du bureau de la mobilité interne de l'Etat qui les accompagne dans leurs démarches en vue d'un reclassement*», explique Jean-Nat Karakash, précisant qu'aucun plan social n'est prévu.

Souçonnant des salaires en baisse, Marianne Ebel s'inquiète d'une éventuelle perte de qualité de l'accueil à Perreux, «*sans que cela ne fasse de vagues, car les requérants ne vont pas se plaindre*». Elle avertit: «*Il est primordial de veiller à un accueil respectueux. Il n'y a encore pas si longtemps, on parlait de la Suisse comme d'une Terre d'asile*». Le porte-parole d'ORS affirme que «*le bien-être des requérants d'asile est notre priorité*». Et l'ODM fait confiance à cette entreprise «*qui a une longue expérience de la gestion de requérants d'asile*», note Céline Kohl-

prath. L'entreprise ORS précise qu'elle propose des activités et permet aux requérants de structurer leurs journées pour «*s'occuper intelligemment dans un environnement valorisant*».

A visage couvert, des voix dénoncent l'idée que le canton prévoie une économie de deux mil-

## QUI EST ORS?

Créée en 1992, ORS services AG est basée à Zurich. L'entreprise est spécialisée dans l'encadrement et l'hébergement des requérants d'asile et des réfugiés, telle qu'elle se présente sur son site internet. A la tête de 450 collaborateurs, la société prend en charge 4500 requérants d'asile chaque jour, dans sept centres de la Confédération, divers centres d'hébergement, appartements, sur mandats de communes et des cantons de Berne, Bâle-Ville, Fribourg, Soleure et Zurich.

Le porte-parole Roman Della Rossa ne s'étend pas sur les conditions de travail au sein de l'entreprise, mais il garantit que «*les employés sont tous qualifiés, tant sur le plan social que technique et assurent un travail professionnel*». Il ajoute qu'ils «*parlent plusieurs langues, savent à quoi tiennent les relations entre individus, communiquent efficacement et s'imposent dans les situations difficiles*». ORS propose par ailleurs des cours de formation continue, notamment en matière de gestion des conflits et des différences culturelles. ◉

lions de francs l'an prochain grâce à ce transfert, sans avoir posé de conditions. Or selon Jean-Nat Karakash, l'Etat ne pouvait pas exiger de garanties, «*dans la mesure où la Confédération n'exploite pas elle-même ses centres d'accueil*», mais via des mandats soumis aux règles des marchés publics. ◉

## LE TRANSFERT S'ORGANISE

**DÉMÉNAGEMENT** Le centre de Perreux se vide peu à peu. Le transfert des requérants vers des sites de second accueil ou vers d'autres centres de premier accueil avance rapidement, indique le conseiller d'Etat Jean-Nat Karakash. La prochaine étape est la fermeture du centre cantonal, qui changera de statut et d'organisation.

**BÉNÉVOLES** La reprise du centre de Perreux par la Confédération marque aussi la fin de la distribution bénévole de nourriture en collaboration avec Table suisse. Ceux-ci livrent chaque mardi un camion entier de marchandises, gratuitement, depuis juin 2012. «*La dernière distribution aura lieu le 17 décembre*», confirme Dominique Deschenaux, qui coordonne les distributions et l'équipe de 21 volontaires. «*Je crois qu'à l'avenir, il y aura un service de traiteur, d'après ce qu'on m'a dit. Nous avons vécu des moments forts. les requérants nous attendaient chaque mardi avec impatience*». ◉



«**Cette entreprise privée devra économiser sur le personnel. C'est scandaleux.**»

MARIANNE EBEL MEMBRE DU PARTI SOLIDARITÉS

## «Il ne s'agit pas d'un licenciement collectif»

**CRITÈRES** Des 13 employés du centre d'accueil de Perreux, une partie ont donc reçu leur congé ces derniers jours, avec effet au 31 janvier pour certains. Mais les délais varient selon les types de contrats. Aux yeux de Marianne Ebel, de Solidarités, «*cela ressemble fortement à un licenciement collectif, qui doit être accompagné d'un plan social*». Le syndicat des Services publics (SSP) a été sollicité pour analyser la question. Le centre a été ouvert en 2012 de façon temporaire en raison d'un afflux exceptionnel de réfugiés liés à l'actualité politique et la majorité des collaborateurs bénéficient d'un contrat de droit privé. Mais selon le conseiller d'Etat Jean-Nat Karakash, «*il ne s'agit pas d'un licenciement collectif au sens du Code des obligations*». Il doute d'ailleurs que l'Etat soit soumis à ces critères.

**SYNDICAT** Reste que pour en avoir le cœur net, le SSP va se pencher sur la manière dont les choses se sont passées à Perreux. «*Nous allons vérifier si les choses ont été faites dans les règles, mais nous ne pouvons rien dire de plus à ce stade*», indique le secrétaire central Yves Mugny. Une assemblée générale avec le personnel est prévue lundi. «*Une chose est sûre, nous allons certainement nous adresser aux politiques, qui ont un devoir moral de replacer ces collaborateurs*». ◉

## Réorganisation de l'asile au niveau suisse

La reprise du centre de Perreux par la Confédération s'inscrit dans le remodelage du dispositif d'asile au niveau fédéral. La révision de la loi sur l'asile, adoptée en juin dernier par le peuple, prévoit que 60% des procédures soient traitées et réglées directement dans des centres fédéraux – contre un tiers jusqu'ici – et que 40% des requérants d'asile soient répartis entre les cantons. Cette réorganisation implique une forte hausse du nombre de places d'hébergement gérées par la Confédération, de 1400 aujourd'hui à 6000 demain. Le but final étant d'accélérer les procédures.

Le dispositif prévoit cinq régions administratives dotées d'une structure centrale, a priori les actuels centres d'enregistrement et de procédure. Autour de ceux-ci graviteraient trois ou quatre centres de 400 places. Des centres spéciaux pour les récalcitrants pourraient s'y ajouter. Le canton de Neuchâtel devrait être rattaché à la région de Vallorbe.



La refonte du dispositif national d'accueil des requérants est en cours. ARCHIVES DAVID MARCHON

Le système actuel répartit les requérants entre les cantons selon des critères uniformes, en fonction notamment de la population. Avec le nouveau régime, qui devrait se préciser début 2014, les cantons pourraient se voir confier des tâches de nature différente.

A Perreux, la capacité d'accueil maximale est fixée à 250 personnes les trois premières années. Le centre en hébergeait une centaine ces derniers mois. L'ODM ne peut se prononcer sur une augmentation future du nombre de places, qui dépendra des fluctuations des demandes d'asile. Pour l'heure, Neuchâtel accueille environ 2,4% des personnes déposant une demande d'asile en Suisse (30 000 demandes au total en 2012).

En parallèle à l'ouverture du centre fédéral de Perreux, celui des Pradières fermera ses portes au printemps prochain. Le conseiller d'Etat Jean-Nat Karakash espère que les deux événements seront coordonnés, même s'ils ne sont pas liés. ◉

**L'EXPRESS**

**Abonnez-vous  
dès maintenant**

et pour   
de plus par mois,  
recevez un  
iPad mini!

En partenariat avec

**MediaMarkt** **marincentre**  
tout, simplement.

Offre exclusive valable

ium

**DERNIERS  
JOURS!**

**C'est le moment d'en profiter,  
dimanche il sera trop tard**

Pour profiter de cette offre rendez-vous sur [www.lexpress.ch/ipad](http://www.lexpress.ch/ipad)  
ou contactez-nous au **032 910 20 40**.

**Vous êtes déjà abonné** et souhaitez bénéficier d'une offre de renouvellement avec iPad?  
Contactez-nous par mail à [offreipad@lexpress.ch](mailto:offreipad@lexpress.ch).

Mentions légales : Offre non cumulable, non transférable, réservée aux particuliers et aux personnes majeures, non-abonnés et résidant en Suisse.  
Valable jusqu'au 30 novembre 2013. Tarif Apple au 22 novembre 2013 pour l'iPad mini 16 Go Wi-Fi blanc CHF 329.-.

**ART** Des œuvres de L'Eplattenier, Bachelin, Girardet et Lermite en vente ce week-end à Crissier.

## La région des Trois-Lacs aux enchères

LÉA JELMINI

Plus de 100 œuvres d'artistes neuchâtelois aux enchères. Ce samedi, à Crissier, près de Lausanne, la maison de ventes aux enchères Galartis propose 110 lots d'artistes de la région des Trois-Lacs. La plupart d'entre eux sont neuchâtelois. «Nous avons un peu agrandi l'espace géographique afin de proposer une belle vente d'œuvres de la région neuchâteloise, ainsi que des œuvres d'Albert Anker, originaire d'Ins», dans le canton de Berne, explique Marie Rochel, historienne de l'art responsable du département «art suisse» de Galartis.

Certaines œuvres proposées ce samedi devraient attirer les collectionneurs. En effet, plusieurs œuvres d'Albert Anker seront mises en vente. Ce peintre, qui se rendait à l'école à Neuchâtel, est souvent surnommé «Le peintre national», en raison de ses représentations populaires de la vie des villages du pays au 19e siècle. En juin dernier, l'un de ses tableaux représentant une «Leçon de gymnastique à Anet» s'est vendu à 7,5 millions de francs.

La pièce maîtresse de la vente de samedi est intitulée «Jeune Bernois faisant ses tâches». Il s'agit d'un crayon et aquarelle sur papier de 1902, signé et daté par Albert Anker. Cette aquarelle de 24x33,5 centimètres est estimée entre 50 000 et 70 000 francs.

Pour proposer cette grande vente d'artistes neuchâtelois, trois collections privées ont été regroupées. Un amateur d'art neuchâtelois, qui préfère rester anonyme, révèle que plusieurs de ces œuvres d'artistes du canton proviennent d'un habitant de la région Est de Neuchâtel, qui a hérité de nombreux tableaux d'artistes régionaux.

Parmi les lots proposés ce samedi, sont vendues notamment des œuvres d'Auguste Bachelin, de Karl Girardet et de Charles L'Eplattenier. Des artistes pour lesquels les musées neuchâtelois possèdent des collections qui pourraient être agrandies avec cette vente aux enchères.

«Certaines des œuvres proposées, notamment celles sur papier, sont intéressantes pour nos collections», explique Antonia Nessi, conservatrice du département des arts plastiques du



«Jeune Bernois faisant ses tâches» est un tableau du peintre Albert Anker, originaire d'Ins. Il s'agit de la pièce maîtresse proposée ce samedi par la maison de ventes aux enchères Galartis. SP-GALARTIS

Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel (MAHN).

Antonia Nessi confie qu'il n'est pas assuré que le MAHN fasse des achats lors de cette vente aux enchères: «Notre décision dépend toujours de la qualité des œuvres, de leur authentifi-

cation et de leur état de conservation. Une pièce se juge sur place, à la loupe», précise Antonia Nessi. «Ce n'est pas parce qu'un tableau est un L'Eplattenier que le musée va automatiquement vouloir l'acquérir», conclut-elle. ●

### INFO

**Informations complémentaires:** Le catalogue de la vente aux enchères est disponible sur [www.galartis.ch](http://www.galartis.ch). La vente se déroulera à l'Hôtel des ventes de Galartis, situé à Crissier/Lausanne, route du Bois-Genoud 1, ce samedi à 16h15.

### SÉLECTION D'ARTISTES NEUCHÂTELOIS

**AUGUSTE BACHELIN (1830-1890)** Auguste Bachelin a œuvré dans différents domaines artistiques, mais sa vocation première était la peinture. Il peignait notamment des soldats, mais aussi des paysages lacustres. Après avoir suivi des cours à Paris, aux côtés d'Albert Anker, il a installé son atelier à Marin en 1854.

**KARL GIRARDET (1813-1871)** Initié très jeune au dessin et à la peinture par son père, il intègre l'École nationale des beaux-arts, à Paris, en 1822. Sa peinture de genre et d'histoire séduit la famille royale, et il devient le protégé de Louis-Philippe. Il deviendra peintre officiel de la cour avant d'installer son atelier à Montmartre, à Paris.

**CHARLES L'EPLATTENIER (1874-1946)** Il est considéré comme l'un des principaux créateurs de l'Art nouveau suisse. Apprenti chez un peintre décorateur, il a été encouragé par celui-ci à entreprendre des études à l'Académie de Neuchâtel. Il continuera sa formation à l'École nationale des beaux-arts, à Paris. A 23 ans, il devient professeur à l'École d'art de la Chaux-de-Fonds. En 1914, il démissionne pour se consacrer à son œuvre personnelle.

## Des œuvres accessibles

«Des œuvres d'artistes neuchâtelois qui ont de bonnes cotes sont proposées lors de cette vente aux enchères», analyse un amateur d'art neuchâtelois qui préfère rester anonyme. Parmi les œuvres proposées, beaucoup sont à des prix accessibles aux particuliers, puisqu'il s'agit souvent de dessins et de tableaux que faisaient ces artistes pour gagner leur vie au quotidien. Nombre des œuvres proposées sont estimées à quelques centaines de francs. Le connaisseur d'art explique que cette vente peut être l'occasion d'obtenir une œuvre d'un artiste que l'on admire. «Si quelqu'un désire avoir une œuvre d'Auguste Bachelin, ces lots sont une bonne occasion d'en faire l'acquisition pour des prix accessibles». Il précise que parmi les artistes du canton proposés, cer-

tains ont une renommée locale: par exemple Bachelin et Röthlisberger. D'autres ont une renommée nationale: par exemple L'Eplattenier, et Jean-Pierre Schmid, dit Lermite. Une œuvre de ce dernier attire l'attention du connaisseur, «une belle composition», un tableau estimé entre 5000 et 7000 francs, selon le catalogue de la vente aux enchères. Il s'agit de l'une des œuvres neuchâteloises les plus chères proposées lors de cette vente.

Les fourchettes de prix proposées sont des estimations de la valeur de l'objet sur le marché de l'art actuel. Ces cotes réagissent en fonction de l'offre et de la demande, et les prix estimés peuvent s'élever lors de la vente si des enchérisseurs s'entêtent sur l'acquisition d'une œuvre. ●

### POLICE-POMPIERS

## La grève pourrait prendre fin lundi soir

Policiers et pompiers neuchâtelois sont convoqués lundi après-midi en assemblée générale. Ils doivent se prononcer sur les dernières propositions des employeurs, l'Etat et les villes de Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds, au sujet du financement du plan spécial de leurs retraites. Ils décideront alors s'ils stoppent ou continuent le mouvement entamé le 1er novembre.

Le vote se fera à bulletins secrets. Si le personnel décide d'accepter les dernières propositions du Conseil d'Etat, dont nous n'avons pas pu prendre connaissance, alors la grève pourrait prendre fin immédiatement à l'issue de l'assemblée. Si par contre ces propositions sont considérées comme insuffisantes, le mouvement sera poursuivi, et les policiers et pompiers monteront immédiatement au Château: le Grand Conseil siègera en effet dès lundi après-midi pour sa session consacrée au budget 2014.

La grève des factures et de certaines amendes (les petits excès de vitesse notamment) en est à son 28e jour. Selon les représentants des syndicats, elle coûterait à l'Etat 40 000 francs par jour. Un chiffre que le conseiller d'Etat Alain Ribaux conteste.

● FRK



La grève des factures et amendes d'ordre dure depuis 28 jours. KEYSTONE

### BUDGET DE L'ÉTAT

## Une dérogation qui divise

La session de décembre du Grand Conseil neuchâtelois s'annonce ardue: réunis lundi et mardi, les députés devront adopter un budget 2014 qui présente un déficit de 25,6 millions de francs, et surtout décider, ou non, de déroger au frein à l'endettement en ce qui concerne les investissements (notre édition du 31 octobre).

Une majorité qualifiée des trois cinquièmes est nécessaire à cette dérogation. Mais elle semble difficile à atteindre: la droite, majoritaire au Grand Conseil, estime que les circonstances économiques exceptionnelles qui justifieraient une telle dérogation ne sont pas réunies.

La commission des finances s'est mise au travail dès le projet du Conseil d'Etat connu. Elle n'a cependant pas encore terminé ses travaux ni trouvé d'accord. Il lui reste deux séances, vendredi et lundi matin, pour boucler son rapport. Les pistes qui se dégagent? La majorité de droite de la

commission voudrait rester dans les limites du frein prévu par la loi, mais sans diminuer les investissements, qui sont déjà à un niveau très bas. Il s'agit donc de tenter d'optimiser certains postes. «En tous les cas, le travail de la commission est extrêmement difficile, d'autant qu'elle a eu un mois de moins pour se mettre au travail, puisque le budget a été présenté avec un mois de retard», indique son président libéral-radical Olivier Haussener. Si sa majorité ne voit pas, logiquement, les mêmes possibilités d'économies que la minorité de gauche, «on ne peut pas dire que la commission fasse preuve de mauvaise volonté pour trouver des solutions.»

«Certaines positions restent quand même diamétralement opposées», tempère un peu le député popiste Cédric Dupraz. «Pour la gauche, la situation exceptionnelle de la recapitalisation de Prévoyance ne justifierait la dérogation au frein.» En tous les cas, d'ici à lundi, tout reste ouvert. ● FRK

**NEUCHÂTEL-PARIS** Trois liaisons quotidiennes, mais un changement à Frasne.

## Le remplaçant du TGV se met en place

Après l'abandon annoncé en juillet dernier de la ligne TGV Neuchâtel-Paris, le canton et Lyria (la société commune des CFF et de la SNCF qui exploite les TGV franco-suisse) se sont associés pour mettre sur pied trois liaisons quotidiennes vers Paris avec changement à Frasne dès le 15 décembre.

Les voyageurs qui souhaiteront se rendre à Paris par le TGV depuis la gare de Neuchâtel auront trois liaisons quotidiennes en changeant de train à Frasne, pour récupérer la rame qui arrive de Lausanne: une le matin à 8h10, une autre vers midi à 12h11 et une dernière à 18h04. Ce qui leur permettra d'arriver à la gare de Lyon respectivement à 12h02, 16h02 et 22h02. Dans l'autre sens, trois rames partant de Paris à 8h02, 11h58 et 17h57 permettront de récupérer à Frasne un RegioExpress pour Neuchâtel arrivant à 11h52, 15h56 et 21h52. Soit pour ces six liaisons quotidiennes (trois dans un sens, trois dans l'autre) un temps de parcours d'environ quatre heures.

Actuellement, un seul TGV va directement de Neuchâtel à Paris à 8h10 le matin (arrivée à 12h11) et retour de Paris à 17h57 (arrivée à Neuchâtel à 21h52). Et il y a deux navettes, une tôt le matin vers 6h et une autre vers



Par ce photomontage, la Fédération du Transjuralpin salue l'offre proposée. SP

18h pour attraper le TGV à Frasne. «La demande de la clientèle pour ce train de 6 heures était assez faible», explique Olivier Baud, chef du Service cantonal des transports. «Nous avons choisi de mettre sur pied une na-

vette supplémentaire plutôt vers midi pour répondre à la clientèle.»

Par ailleurs, les clients achetant un billet depuis Neuchâtel seront désormais considérés comme des clients internationaux. Alors que jusqu'à présent, comme ils ne prenaient le TGV qu'à Frasne, donc sur France, ils étaient comptabilisés comme des clients domestiques français. Et comme l'expliquait en juillet dernier dans «L'Express-L'Impartial» Alain Barbey, directeur de Lyria, dans un TGV Lausanne-Paris, qui est une ligne transfrontalière, la clientèle internationale a un quota supérieur à la clientèle domestique et donc les Neuchâtelois étaient défavorisés: ils devaient parfois prendre un billet depuis Lausanne car on leur disait que depuis Neuchâtel le TGV était plein!

Par ailleurs, Olivier Baud précise également que les voyageurs de Neuchâtel pourront, la plupart du temps, rester dans le train à Frasne en attendant l'arrivée du TGV venant de Lausanne, car le quai de cette petite gare française, en particulier en hiver, n'est pas particulièrement accueillant! Enfin, le canton de Neuchâtel a obtenu de Lyria qu'elle assure un service de restauration, également entre Neuchâtel et Frasne. ● NWI

## 6 RÉGION



Avec le sourire aux lèvres, 218 étudiants ont reçu leurs bachelors.



La remise a eu lieu au temple du Bas.



Après cette partie officielle, les lauréats ont été invités à fêter leur diplôme avec folie.

**UNIVERSITÉ** Remise de 218 bachelors en lettres et sciences humaines.

# Un rite de passage pas si sage

LÉA JELMINI (TEXTE)  
GUILLAUME PERRET (PHOTOS)

«J'aimerais commencer mon discours par une anecdote personnelle», a commencé Anne-Caroline Le Coultre, étudiante de la faculté des lettres et sciences humaines, ayant obtenu une mention très bien – magna cum laude – pour son bachelor, ainsi que l'un des trois prix d'excellence de la Société des alumni de l'Université pour son travail de baccalauréat universitaire. Elle a donc raconté son histoire: «Il y a deux ans, je lisais l'article qui parlait de cette même remise de diplôme, et en lisant une citation de l'étudiante qui prononçait son discours, je me suis dit "Je n'aimerais pas être à sa place!"»

Hier soir, c'était toutefois à Anne-Caroline Le Coultre que revenait la tâche de prononcer un discours. Son désir a été de se montrer digne de représenter aussi les 217 autres étudiants qui ont reçu leur bachelor en lettres et sciences humaines. Devant un temple du Bas rempli des proches des lauréats, elle a vanté les avantages de l'Université de Neuchâtel et de sa taille humaine. «Une université où les étudiants

connaissent leurs professeurs, et où cette connaissance est réciproque.» «C'est la maison!», a-t-elle clamé, en racontant les joies de la vie étudiante neuchâteloise.

Anne-Caroline Le Coultre s'est ensuite posée la fameuse question, qui s'était déjà posée à la remise l'année dernière: «Mais à

## «L'Université de Neuchâtel, c'est la maison!»

ANNE-CAROLINE LE COULTRE  
ÉTUDIANTE AYANT OBTENU UN PRIX D'EXCELLENCE DE LA SOCIÉTÉ DES ALUMNI DE L'UNIVERSITÉ

quoi ça sert d'avoir un bachelor en lettres et sciences humaines?». Non sans dénoncer comme fallacieux les propos d'un député qui avait nommé la faculté des lettres «usine à chômeurs», elle s'est montrée pragmatique. «Même si beaucoup d'entre nous exercerons des métiers sans rapport direct avec les études que l'on a menées, nous aurons pu profiter d'un espace d'impunité, où vit l'idée même de la

connaissance désintéressée», a-t-elle expliqué, faisant référence aux propos de l'un de ses professeurs de l'Université de Lausanne, où elle a entrepris un deuxième bachelor.

D'autres discours ont été prononcés à cette occasion. Tania Zittoun, vice-doyenne de la faculté, a mis l'accent sur le rite de passage que représente la remise d'un bachelor. Elle a aussi vanté la créativité et l'esprit critique que les études universitaires permettent de développer.

«Je suis un peu mal à l'aise: avec la journée portes ouvertes de l'Université et cette remise de bachelor le même soir, j'ai l'impression qu'on essaie de faire de la place pour les nouveaux», a plaisanté Pascal Mahon, vice-recteur de l'Université, avant de rappeler aux étudiants qu'ils sont accueillis à bras ouverts et encouragés à continuer leurs études dans la maison. Il a ensuite proposé une interprétation grammaticale du mot «passage». «On peut le voir comme une négation de "sage"». Il a ensuite laissé l'interprétation de ce mot aux étudiants, les enjoignant à fêter leur diplôme avec une certaine folie. ◉



La joie était palpable chez les étudiants, après ces trois ans passés sur les bancs de l'université.

## LES LAURÉATS EN BACHELOR DE LA FACULTÉ DES LETTRES ET SCIENCES HUMAINES

### Bachelor en lettres et sciences humaines

Luc Abbet; Nils Mikael Ahnebrink; Betül Akin, bien - cum laude; Manuel Andion Parajés; Kim Andrey; Naiema Alexandra Ansermet; Camille Marie Arrigo; Muriel Aubert; Sylvie Augsburg; Fanny Balsiger-Gaudard; Vania Camila Bär Tarus; Margareta Maria Barber; Valérie Annick Beauverd; Baptiste Bernasconi; Sandy Alessia Bernasconi; Boris Bettex; Sylvine Astrid Beuret, bien - cum laude; Jemima Krista Beureux; Samuel Bieri; Nicolas Binggeli; Patrick Biolley; Séverine Déborah Patricia Blanchet; Baptiste Blandinier, bien - cum laude; Sarah Blaser, bien - cum laude; Sylvain Bolt; Aurélie Marie-Louise Bornet, bien - cum laude; Lianna Bortot, bien - cum laude; Léa Botteron, bien - cum laude; Audrey Gwénaëlle Bouché-Beraldo; Valentin Sylvain Cyril Braekman, bien - cum laude; Angélique Jocelyne Liliane Brague; Caroline Branca; Andrea Filipa Brás Lopo; Ruth Bucherer; Clémentine Hélène Marie Bugnon, bien - cum laude; Louison Bühlmann, bien - cum laude; Sandrine Bussy, bien - cum laude; Emanuelle Gayane Capt; Jill Capt; Marie-Caroline Catherine Cario, bien - cum laude; Fiona Mary Carroll; Fabio Robert Carsana; Elie Cattin; Jérôme

Louis Cavin; Steven Champion; Emmanuel Charmillot, bien - cum laude; Stéphanie Chassot; Joseph Christopher Clark; Laetitia Mélody Clément; Giustina Natalia Colica; Cyril Cordoba, bien - cum laude; Chloé Marie Cordonier; Marlène Cotter, bien - cum laude; Raphaël Lorris Cretol, bien - cum laude; Gianfranco Giuseppe Gérald Cutruzzola; Patricia Catarina da Fonseca Romão; Anouck Daenzer; Alexandra Dall'Orno; Eloïse De Coulon; Matthias Della Vedova; Margaux Lysiane Détraz, bien - cum laude; Loraine Roxane Luca Ding, bien - cum laude; Sven Christophe Dolder; Marushka Anastasia Tiphaine Ducommun-dit-Verron; Stéphane Egger; Selina Alexandra Emmenegger, bien - cum laude; Florence Caroline Eschmann; Mélanie My-Lê Ettlin, bien - cum laude; Clémentine Favier; Léa Juliette Farine, bien - cum laude; Laura Favrat; Bénédicte Favre, bien - cum laude; Xavier Francis Favre; Damian Fernandez Canosa; Aurélien Gino Alberto Ferreira; Marion Lily Fert, bien - cum laude; Daphné Feuz; Arthur Antonin Friedli, très bien - magna cum laude; Elena Galfetti; Elie Gauthier; Carole Ghilmetti; Florence Gilliard; Odile Léonore Girard; Perrine Véronique Claire Girard, bien - cum laude; Lucienne Girardier Serex, bien - cum laude; Florie Joëlle Giroud; Delphine Gonzalez; Alexandra

Nathaly Gonzalez Popa; Sandrine Grandjean-Perrenoud-Comtesse; Vincent Grandjean-Perrenoud-Comtesse, très bien - magna cum laude; Antoine Julien Grise; Niklaus Manuel Güdel, bien - cum laude; Ophélie Guélat; Juliane Salomé Gyger; Cyril Hasler; Karin Hernandez; Mélody Heyer, bien - cum laude; Gaëtan Hirschi; Lucie Regina Hofstetter; Tobias Hofstetter, bien - cum laude; Christgnon Qoheleth Lorielle Hounga; Fanette Humair, bien - cum laude; Mouna Haide Hussain, bien - cum laude; Nicola Iannarone; Amanda loset, bien - cum laude; Raphaëlle Javet, très bien - magna cum laude; Nicolas Joray, bien - cum laude; Tom Kaeser, bien - cum laude; Hares Khan; Giorgia Anne Kostka, bien - cum laude; Martin Charles Kottelat, bien - cum laude; Océane Gervaise Krattinger; Laure Kressebuch; Benjamin Kühner, bien - cum laude; Daniel Lagger; Viviane Lamou, bien - cum laude; Virginie Langenegger; Barbara Larcher; Britt Arlene Lauper, bien - cum laude; Anne-Caroline Sophie Le Coultre, très bien - magna cum laude; Silvie Lemmel-Bendova; Anastasia Liechti; Eva Lisboa; Maude Louviot; Zahira Lovat; Magali Patricia Lovis, très bien - magna cum laude; Félix Luginbühl; Jérémie Magnin; Maya Hélène Maharjan; Noémie Claire Maiorano-

Flückiger, bien - cum laude; Audrey Ellen Patricia Maire, très bien - magna cum laude; Floriane Mamie, bien - cum laude; Célia Juliana Haydee Hilda Marquis; Arnaud Martin; Cécilia Mathys, bien - cum laude; Noémie Matos, bien - cum laude; Alexandre Gyger; Cyril Hasler; Karin Hernandez; Alice Louise Jeanne Millet, très bien - magna cum laude; Coralie Minger; Yan Mischler; Gary Pierre Louis Georges Mollard; Ivana Giulia Monnard; Stanley Victor Monnet; Alexandre Morciano; Fantin Florian Moreno; Ellina Mourtzina; Alain Claude Muhunde; Mirela Mujic; Larissa Müller, bien - cum laude; Misha Laura Müller, bien - cum laude; Rosalie Muriset, bien - cum laude; Nadine Nicolet; Perrine Nissels, bien - cum laude; Aline Ouevray; Lucas Maurice Pahlisch; Axel Paillard; Sabrina Pantaleo; Estelle Isaline Paratte; Guillaume Pellaton; Océane Caroline Pelluet; Nina Perret; Anne-Claire Perrot, bien - cum laude; Alba Queijo; Aude Ratzé; Noemy Renevey; Pascal Rey; Christelle Richner; Jérôme Rion; Edba Andrea Ritz; Ludvine Robert; Tatiana Rodriguez; Sven Romanens; Gaëtan Rossi, bien - cum laude; Vanina Rossini; Félix Antoine Lois Rousseau; Sophie Rumo, bien - cum laude; Samuel Sandoz; Ana Isabel Saraiva Dias; Laetitia Monique Sauthier;

Audrey Savary, bien - cum laude; Fanny Schaffter; Eve Schaller; Luca Schiavano; Delphine Gwendoline Schiess; Carole Schneider; Corinne Schüpbach; Josette Seydoux; Florence Ian-Wan Shih; Anne-Laure Natacha Sierra; Pauline Simonet, bien - cum laude; Elodie Soares; Coline Sonney; Antoine Staffelbach; Sandra Stähli; Fabien Steiner; Alexandre Steudler; Simon Pierre Stokoe; Daniska Tampise Klebo; Antonella Tarchini; Sophie Anna Tarchini Jouny; Gaëlle Mariquita ten Broek; Wilma

Marilu Terraz; Julien Thiébaud; Virginie Eliane Clady Thivollet; Alizée Toffolon; Samuel Bernaby Torche; Michael Dany Tortella; David James Treller; Guillaume Truffer, bien - cum laude; Elodie Joséphine Verdan; Lucie Voillat, bien - cum laude; Fanny von Gunten, bien - cum laude; Anne Vuilleumier; Justine Marie Charlotte Warnet, bien - cum laude; Tobias Yannick Wegmann; Jonathan Samuel Wenger; Aline Cécile Widmer, bien - cum laude; Anouchka Wittwer; Loïc Zbinden.

## Trois prix d'excellence

Prix d'excellence de la Société des alumni de l'Université de Neuchâtel: Vincent Grandjean pour son travail de baccalauréat universitaire en histoire contemporaine en sciences humaines, intitulé «Kraus et l'Autorité: une histoire intellectuelle et sociale sous l'Empire agonisant»; Anne-Caroline Le Coultre pour son travail de baccalauréat universitaire en histoire de la langue française, intitulé «L'anglo-français: faux français d'Angleterre ou dialecte à part entière? Analyse de quelques caractéristiques propres au français insulaire (1250-1400)»; Lucienne Serex pour son travail de baccalauréat universitaire en histoire médiévale en sciences humaines, intitulé «Portail roman de la collégiale de Neuchâtel. Réflexions sur le discours des comtes de Neuchâtel». ◉



Jeanne Marchon (foulard rouge) sert son plat du jour, des boulettes de viande et leur élégant accompagnement. Au centre, l'assiette végétarienne aussi au menu. Un plat assorti d'un jus de pomme, tout ça pour 8 francs!

## NEUCHÂTEL Le CPLN propose cette semaine des plats du terroir à petit prix. Des apprentis à l'école de la table

DAVID MARCHON (PHOTOS)  
FRÉDÉRIC MÉRAT (TEXTE)

Une cantine scolaire peut servir des repas savoureux et équilibrés à un prix plus que raisonnable. Le Centre professionnel de Littoral neuchâtelois (CPLN) en fait la démonstration durant sa semaine du développement durable. Nous l'avons constaté hier.

«Après trois mois de formation, je suis plus que satisfait», souligne Sylvain Paratte, l'un des cinq formateurs de cuisiniers au CPLN. En entreprise, les apprentis de première année sont souvent cantonnés à l'épluchage des légumes et à leur découpe. L'expérience montre qu'on peut leur en demander davantage.

### «Montrez-nous ce que vous avez dans les tripes»

«On leur a donné un panier de marchandises, en leur disant de nous montrer ce qu'ils avaient dans les tripes», explique Sylvain Paratte. Les produits sont régionaux, non issus d'une production intensive, et de saison. Partenaire de la manifestation, La Belle Bleue fournit des fruits et légumes récoltés dans un rayon de 40 kilomètres. Le prix de l'assiette du jour a été fixé à huit

francs, et les coûts seront couverts sur la semaine.

Chacun des 53 apprentis cuisiniers de première année a élaboré deux plats, dont un végétarien. Dix ont été sélectionnés pour être servis à «La cafétéria... Je kiffe!», une salle de cours le reste de l'année. Mercredi, les 47 clients avaient le choix entre: «Boulettes de viande hachée, accompagnées de son chou rouge au coing caramélisé, fine purée de racines de persil et ses pommes de terre au four» et «Risotto au bleuchâtel, avec son gratin de côtes de bette, coing caramélisé et coulis de courge». Les trois quarts des clients ont opté pour la viande. Mais le risotto a permis de vendre davantage d'assiettes végétariennes que les deux jours précédents.

### Cheffe d'un jour

Conceptrice de l'assiette la plus servie, Jeanne Marchon était quelque peu soulagée à la fin du service. Le plus stressant est qu'en tant que «cheffe pour un jour», elle a dû gérer toute une brigade, dont certains membres n'ont que 15 ans. Du haut de ses 19 ans, elle parle d'une «très bonne expérience», tout en précisant ne pas être prête «du tout» à

être cheffe. La jeune femme fait son apprentissage à l'Auberge du Prévoux, au Locle, répertorié dans le guide Michelin Suisse. Elle y réalise actuellement des mets froids, entrées et desserts, de A à Z: «Le chef vérifie, mais j'ai une certaine autonomie».

Jeanne Marchon, comme l'auteur de la deuxième assiette du jour, sont chanceux, relève Sylvain Paratte. Ils sont auprès de «formateurs qui impliquent les jeunes. C'est certainement aussi pour ça qu'ils sont aujourd'hui devant les 17 autres apprentis».

### Nourriture équilibrée plébiscitée

La cuisine saine et de saison a non seulement inspiré les apprentis, mais elle a aussi plu aux convives. Au cours de sa formation pédagogique, Sylvain Paratte a d'ailleurs appris que les jeunes se plaignent du fait que la restauration n'est pas assez équilibrée dans les écoles. Un sondage mené auprès de 200 élèves dans cinq écoles, dont trois du canton de Neuchâtel, montre que 85% d'entre eux sont de cet avis. «On met aujourd'hui énormément en avant le sport, mais il ne sert à rien si l'on mange mal».

Enfin, l'enseignant relève que

le CPLN n'a aucun mal à recruter des apprentis cuisiniers. Le plus dur est de les garder dans le métier, qui est difficile. Au terme de leur apprentissage, seuls 20%

continuent. Et au-delà de 30 ans, il n'en reste plus que 10 pour cent. C'est moins problématique dans les hôpitaux ou homes, où les horaires sont plus réguliers.

Le métier est à la mode mais les émissions TV n'en reflètent qu'une partie. Nos apprentis le savent déjà. Précisons que cette cantine n'est pas publique. ●

### ILS TÉMOIGNENT



**GREGORY PERRIARD**  
16 ANS,  
APPRENTI À L'AUBERGE  
DU PLAN-JACOT

### «Une passion depuis tout petit»

«J'adore faire plaisir aux gens», explique Gregory. A la maison, il cuisine en alternance avec maman et papa. Ce dernier, qui avait passé trois mois au Boccalino, à Saint-Blaise, avant de devenir vigneron-encaveur, cuisine d'ailleurs «très bien».

«Les produits du terroir m'inspirent beaucoup. On les travaille beaucoup dans le restaurant où je suis employé.» S'il revisite déjà quelques classiques, Grégory ne s'aventure pas encore à trop inventer: «Ça va venir gentiment.»



**FLORIANE WEBER**  
22 ANS,  
APPRENTIE  
LABORANTINE  
EN CHIMIE

### Une question de budget

Avec le budget qu'elle a en fin de mois, le repas de midi, c'est plutôt «petites soupes avec eau chaude». Sinon, pour Floriane, qui mange la plupart du temps en dehors de chez elle, «c'est pâtes ou sandwich». Elle apprécie donc particulièrement le plat végétarien qui lui a été proposé dans son école.

Le soir, à la maison, «on a le temps de cuisiner; on participe tous et les repas sont équilibrés». Elle avoue ne pas prendre le temps de préparer un repas pour le lendemain. Son plat préféré? Les cupcakes!



**BENOÎT ECABERT**  
30 ANS,  
INFORMATICIEN  
AU CPLN

### Manger moins mais mieux

«Le plat était savoureux, mais pas assez copieux», fait remarquer Benoît. Pas de souci, puisqu'il aura eu droit à un second service. Cet habitant du Val-de-Ruz mange souvent chez lui, faisant la démarche de cuisiner lui-même, notamment pour économiser de l'argent. Avec son épouse, ils consomment autant que possible des produits régionaux, se faisant livrer fruits et légumes chaque semaine et se rendant à la laiterie ou à la ferme. «On met le prix, en mangeant peut-être moins, mais mieux.»

## ÉNERGIES RENOUVELABLES Raphaël Domjan reçoit le Prix solaire européen 2013. Distinction continentale pour PlanetSolar

«Ma consécration, c'est le tour du monde réalisé à l'énergie solaire, car je suis quelqu'un de pragmatique. Mais être reconnu par mes pairs me réjouit énormément; cela montre que cette éco-aventure à bord de PlanetSolar était utile, qu'elle a servi de véritable démonstration.» Concepteur et auteur de la première circumnavigation de la planète avec le soleil pour seul propulseur, Raphaël Domjan recevra demain soir, à Berlin, le Prix solaire européen 2013. Cette consécration récompense le fabuleux périple de 60 000 kilomètres à travers mers et océans, bouclé entre septembre 2010 et mai 2012, au départ de Monaco. Raphaël Domjan, son équipe, le bateau et les partenaires sont distingués dans la catégorie «média» pour la visibilité qu'ils ont su donner à cette unique et promet-



L'arrivée triomphale de PlanetSolar, le 4 mai 2012 à Monaco KEYSTONE

teuse aventure – la fondation SolarPlanet, que préside Raphaël Domjan a d'ailleurs produit «A la poursuite du soleil», un film de 52 minutes.

Le Prix solaire européen a été institué en 1994 par le Parlement européen afin de promouvoir le développement de l'énergie solaire en Europe et viser à

sa généralisation. La Ville de Neuchâtel avait été sacrée en 1999. En 2010, c'est SolarImpulse, l'avion de Bertrand Piccard, qui avait été honoré pour son premier vol de nuit. Depuis la création du prix, la Suisse a toujours reçu une distinction dans l'une ou l'autre catégorie de ce prix.

### Nouvelles ambitions

Très actif au sein de sa fondation, l'éco-aventurier neuchâtelois n'oublie cependant pas de rêver. «Ce prix clôt l'aventure en Allemagne, tout près d'où j'ai rencontré Immo Ströher, qui a financé le bateau, et du chantier naval où PlanetSolar a été construit. Mais j'ai un autre ambitieux projet en préparation pour écrire une nouvelle histoire à l'énergie solaire.» ● STE

## CHEZ-LE-BART Le père des Diga s'est éteint

Henri Gaillard, que ses amis appelaient affectueusement «Riquet», s'est éteint dimanche, dans sa 87e année. Le nom de ce Fribourgeois d'origine névoque peut-être pas grand chose aujourd'hui. Pourtant, cet homme, qualifié de rude en affaires mais au grand cœur, a marqué le paysage commercial de la région neuchâteloise. En 1973, il inaugurait son premier magasin Diga (pour Discount Gaillard) à Cernier. Avec un rare sens des affaires, Henri Gaillard ouvrait par la suite des enseignes à Marin-Centre, au Landeron et à Cortaillod.

Atteint par l'âge de la retraite, il vendait ses quatre magasins au discounter zurichois Pick Pay, en 1994. Ce fils de famille nombreuse (six frères et deux sœurs) en aurait pu en rester là. Mais non. Adepté de la varappe, Henri

Gaillard a continué de faire grimper ses idéaux. Alors qu'il aurait pu se dédier complètement à sa passion des chiens (il adorait les dalmatiens) et des moutons, il lançait le projet de centre commercial de l'Île, à Areuse. Un commerce florissant où il travaillait encore récemment, avec sa compagne.

Henri Gaillard était né à Sous-sans (France), en 1927, à côté du célèbre Château Margaux, domaine où son père Louis avait décroché un emploi de métayer. La famille Gaillard rentra en Suisse pour la Mob de 1939. Comme tous ses frères, Henri travailla comme mineur à la construction du barrage de Rossens (FR). Il s'installa ensuite dans le canton de Neuchâtel, où il fit son apprentissage de vendeur et travailla notamment pour Coop et Ebauches SA. ● STE

# TROIS JOURS DE FESTIVITÉS.

VALABLE DU  
28.11 AU  
30.11.2013



50%

**6.60** au lieu de 13.20  
Tous les Coca-Cola  
en emballage de 6 x 1,5 litre



50%

**2.75** au lieu de 5.50  
Mélanges de Noël  
avec ou sans crêtes de coq  
500 g



40%

**3.95** au lieu de 6.60  
Entrecôte de bœuf/rumsteak entier  
Uruguay/Argentine, les 100 g

Actions Migros par SMS: envoyez  
«JOIE» au 8080 (service SMS gratuit).

OFFRES VALABLES AUX DATES INDIQUÉES. EN QUANTITÉS POUR  
CONSUMATION MÉNAGÈRE ET JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK

**MIGROS**  
M comme Magique.





Jean-Marc Boerlin, délégué au centre-ville, sur la place des Halles, où seront organisés deux silent partys et un concert d'Angie Ott. DAVID MARCHON

**NEUCHÂTEL** La Ville et les commerçants ont prévu une foule d'animations.

## «Silent partys» pour célébrer dignement Noël au centre-ville

NICOLAS HEINIGER

Un mini-concert de la chanteuse Angie Ott et deux silent partys, des carrousels, un marché du terroir... «Cette année, on ne pourra pas passer à côté du centre-ville. On fera très fort», promet Suzanne Dändliker, commerçante. «Le mois de décembre va être assez exceptionnel», assure de son côté Jean-Marc Boerlin, nouveau délégué au centre-ville.

En collaboration avec l'association «Neuchâtel un cœur en ville», qui regroupe les commerçants du centre, la Ville a décidé de débloquent un crédit de 130 000 francs pour animer la zone piétonne durant les Fêtes.

Principale nouveauté, deux discos silencieuses organisées place des Halles les 19 et 21 décembre. Contre sa carte d'identité déposée en garantie, chacun pourra disposer d'un casque sans fil. Il pourra ensuite choisir entre deux programmes musicaux diffusés par deux DJs, puis de se déhancher, voire de chanter.

«Le but est de mettre de l'ambiance, avec des styles musicaux variés, mais surtout des gros tubes, des années 1970 à aujourd'hui», indique Lorin Thorax, membre du comité de Festi'neuch. C'est en effet le festival musical neuchâtelois qui assurera la réalisation de

sera installé rue de l'Hôpital, du 2 au 31 décembre. Un marché avec des produits du terroir se tiendra du 13 au 21 décembre rue du Concert.

A terme, Jean-Marc Boerlin souhaiterait organiser un «véritable» marché de Noël, en plus

ainsi mises en place. «Ce décor devrait permettre d'attirer plus de chalandés que d'habitude», estime le délégué au centre-ville.

### Chercher de bonnes idées

Pour Jean-Marc Boerlin, le centre-ville possède trois principaux atouts: «L'endroit est beau, l'offre, même si elle reste perfectible, est intéressante, et les magasins se situent dans un périmètre restreint.» Tout en s'appliquant à mettre en pratique les actions prévues par la feuille de route établie par la Haute Ecole de gestion, il n'hésite pas à aller chercher du côté de Biemme, La Chaux-de-Fonds ou Besançon de bonne idées transposables à Neuchâtel. Il s'attelle aussi à établir une meilleure communication: «Après des années de problèmes de dialogue, certains commerçants pensent encore que la Ville ne fait rien...»

### INFO+

programme complet sur: [www.neuchateluncoeurneville.ch](http://www.neuchateluncoeurneville.ch)

«Cette année, on ne pourra pas passer à côté du centre-ville. On fera très fort.»

SUZANNE DÄNDLIKER COMMERÇANTE

ce concept. Lorin Thorax précise que 500 casques seront à disposition le jeudi (de 17h à 22h) et 1000 le samedi (de 17h à minuit).

Toujours dans un registre musical, un concert de la chanteuse Angie Ott se tiendra le 23 décembre à 17 heures, également place des Halles. Pour les plus petits, un carrousel

de traditionnel marché de la rue du Coq-d'Inde. «Mais ça a été un peu court cette année.»

Outre les animations proprement dites, «la Ville veille à mettre en valeur ce cadre magnifique qu'est le centre-ville», précise le conseiller communal Olivier Arni. De nouvelles illuminations, notamment à la collégiale, seront

**GRANDSON** Rues et château seront animés ce week-end.

## Traditionnel marché de Noël

Les rues et le château de Grandson seront animés ce week-end grâce au traditionnel marché de Noël. Les artisans investiront le village dimanche, de 10 à 18 heures. Sans oublier la visite du Père Noël, qui enchantera les petits comme les grands.

### Atelier de biscuits

Au programme: atelier de fabrication de biscuits (gratuit) pour les enfants dans les cuisines du château, un «must» pour les bambins. L'entrée au château est libre, offerte par l'Association des amis du château. Les prome-



Le château de Grandson accueillera le marché de Noël. SP

neurs pourront aussi découvrir diverses échoppes. Quant aux gourmands, ils auront la possibilité de se restaurer. Au menu, thé de Noël, vin chaud et pâtisseries servis au coin du feu, dans la salle des banquets du château. Et pour animer le marché, le concert du petit chœur des écoles de Grandson et environs ravira le public, de 14h15 à 15h30.

COMM-AFR

Visite du Père Noël à 15h30 aux Tuileries de Grandson et à 16h30 à Grandson. Plus d'infos sur: [www.chateau-grandson.ch](http://www.chateau-grandson.ch) ou par courriel à [chateau@grandson.ch](mailto:chateau@grandson.ch)

## Fielmann fête Noël – Fêtez avec nous!

**Puissante lampe de poche à LED\*** en aluminium avec 9 LED économiques. Idéale pour le camping, la maison ou la voiture. Toujours à portée de main grâce à sa lanière et son étui protecteur. 3 ans de garantie.

CHF 4,50



**Cadres de haute qualité par lot de 3\*** en aluminium. Pour les formats de photo 9x13, 10x15 et 13x18 cm. Avec pied articulé en velours noir. 3 ans de garantie.

CHF 5,90



**Jumelles du type 10x25\*** Grossissement 10x, renfort caoutchouc et sacoche pratique pour le transport. 3 ans de garantie.

CHF 8,90



**Loupe à pied à LED\*** En métal de très grande qualité, grossissement 2x, agent lumineux très résistant. Piles inclus. 3 ans de garantie.

CHF 15,90



**Station météo radio-pilotée\*** sans fil. 4 fonctions en une: horloge, réveil, température intérieure et extérieure. 3 ans de garantie.

CHF 15,90



**Appareil de nettoyage professionnel à ultrasons\*** pour un nettoyage minutieux de vos lunettes, de vos bijoux et de vos objets en métal. Avec un volume de 600ml et une puissance de 50W. 3 ans de garantie.

CHF 28,60



\*Jusqu'à épuisement des stocks.

**Fielmann**  
[www.fielmann.com](http://www.fielmann.com)

# Plus de 100 SALONS et articles d'ameublement



**20% sur les modèles d'exposition  
Livraison garantie avant Noël!**

à prix de fête!

# VAC.

AMEUBLEMENT

Rue des Crêtets 130, La Chaux-de-Fonds  
Offrez-vous plus de confort pour Noël:  
[www.vac.ch](http://www.vac.ch)

Tél. 0848 840 900 Chemin des Mésanges 4, 1032 Romanel-sur-Lausanne

## MANIFESTATIONS

## DIVERS

### Marché de la Saint-Nicolas



**Samedi, 30 novembre 2012**  
de 11 jusqu'à 17 heures, au Tannenhof,  
Gampelen

- \* NOUVEAU: bistrot à raclettes «Chez Raphy»
  - \* TOP: Vernissage du livre d'anniversaire «Gemeinsam einzigartig»
  - \* Couronnes et compositions de l'Avent
  - \* Superbes idées de cadeaux
  - \* Programme d'enfants séduisant
  - \* L'histoire de Noël à admirer en huit images...
  - \* Scapa signe et vend ses œuvres
  - \* Entretien musical de haut niveau
- ...et beaucoup plus!

Stiftung Tannenhof, 3236 Gampelen,  
[www.stiftung-tannenhof.ch](http://www.stiftung-tannenhof.ch), [www.tannorama.ch](http://www.tannorama.ch)

**CAMPING-CARS**  
VENTE • LOCATION • REPARATION  
McLOUIS RAPIDO  
183, rte de Meyrin  
1214 GENEVE  
022 341 14 14 [www.GRANDEVASION.ch](http://www.GRANDEVASION.ch)

**EMMAÜS**  
**VENTE SPECIALE**  
linges de maison anciens  
&  
autres merveilles

**30 novembre 2013**  
9h-12h / 13h30-16h

Noël approchant....

MARVIN  
WATCH C° 1850



A le plaisir de vous convier à sa vente privée

« Family & Friends »

À prix réduit (jusqu'à 80%)

Dans la limite des stocks disponibles

(Montres de présentation)

Le samedi 7 décembre 2013 : 11h00 à 18h00

Lieu: Le Rodolphe, Place Pury 11, Neuchâtel

Paiement: cash & carte de crédit

## MANIFESTATIONS

### BROCANTE FONT Près d'Estavayer-le-Lac

Vendredi 29 nov. ➤ de 10 h à 19 h

Samedi 30 nov. ➤ de 10 h à 19 h

Dimanche 1<sup>er</sup> déc. ➤ de 10 h à 18 h

## OFFRES D'EMPLOI

## OFFRES D'EMPLOI

**BAR AU MOKA**  
Neuchâtel  
cherche

**EXTRA**

connaissant le buffet et le  
service

Entrée janvier 2014

Téléphoner au 032 725 54 24



par le câble  
**100.1**

canton de Neuchâtel, Ajoie et  
Franches Montagnes

**91.2**

région Le Landeron/La Neuveville

et par internet  
[www.lune.fm](http://www.lune.fm)

en avant la musique...

### CARROSSERIE DE MONTMOLLIN

Recherche au plus vite ou à convenir

### Un tôlier en carrosserie

- Avec expérience
- Autonome
- Au bénéfice d'un permis de conduire

Veillez nous faire parvenir votre dossier de  
candidature complet à l'adresse suivante :

CARROSSERIE DE MONTMOLLIN

Diego Leggeri

Impasse du Murgier 4

2037 Montmollin

**Une piqûre aux grands effets:  
Donnez de votre sang**

Centre de transfusion: NEUCHÂTEL - Avenue du 1<sup>er</sup> Mars 2a - Tél. 032 724 50 00

## DIVERS



# 3 POUR 2



CADEAU DE NOËL PKZ

Que ce soit un manteau, un complet, un pantalon, une chemise ou un pull: choisissez-en 3, n'en payez que 2!  
Car jusqu'à Noël, à l'achat de 3 vêtements, PKZ vous offre le moins cher. Valable sur toute la collection  
automne/hiver. Par exemple: veste 298.-, pantalon 169.-, pullover 98.- OFFERT.

# PKZ

**FINANCES** Un déficit de 512 400 francs est projeté pour 2014 par Val-de-Travers. L'assainissement de Prévoyance.ne a fait passer le budget dans le rouge, et la réforme de la péréquation préoccupe.

## Entre satisfaction et inquiétudes

MATTHIEU HENGUELY

Frédéric Mairy hésite quelque peu entre un sourire et une mine plus grave au moment de prendre la parole. Le conseiller communal de Val-de-Travers en charge des finances présentait, hier matin en compagnie de ses collègues, un budget communal 2014 bien difficile à appréhender. Qualifiée de «relativement bonne», malgré un déficit de 512 400 francs et des charges qui prennent l'ascenseur, la prévision est autant assortie de bonnes perspectives que d'importantes inquiétudes.

Tout d'abord, la teinte rougeâtre du budget 2014 est surtout le fait d'un élément ponctuel: la recapitalisation de Prévoyance.ne, la caisse de pensions des employés de la fonction publique neuchâteloise. Pas loin de 3,94 millions de francs devront être dépensés l'an prochain par la commune pour financer sa part à l'assainissement de la caisse. Les comptes 2012 ayant permis de faire une provision de trois millions à cet effet, le solde à payer par Val-de-Travers fait passer les comptes d'un demi-million de bénéfice à un déficit de la même ampleur.

### Charge en forte hausse

Avec un total de charges prévues de 72,55 millions de francs, la commune devrait voir ses dépenses augmenter de près de 8,4 millions. Même sans les millions dus à Prévoyance.ne, l'augmentation «présente quelques motifs d'inquiétude», selon le secrétaire général du dicastère des finances Christian Reber.

Le chef de service a listé des charges ponctuelles (150 000 francs pour des dégâts aux routes provoqués par les intempéries de cet été par exemple), des «consolidations de fonctionnement» (engagements d'ambulanciers) et de «meilleures prestations» (ouverture de places de crèche; +522 000 francs par an).



Le 2 de la rue des Collèges, à Couvet, siège du dicastère de l'économie, des finances et de l'intégration sociale. ARCHIVES RICHARD LEUENBERGER

Restent les «hausse subies», sur lesquelles la commune n'a guère de prise, telles que l'aide sociale (+300 000 francs d'aide distribués, 130 000 francs pour étoffer les services) ou encore le relèvement des cotisations à la caisse de pensions (+250 000 fr./an).

### Des motifs de satisfaction

Pour autant, les motifs de satisfaction existent bel et bien, comme la capacité d'autofinancement de 3,3 millions de francs «qui permettra d'investir» (on parle de possibles travaux à la piscine des Combes ou à la patinoire, voire d'une centrale pour les ambulances). L'impôt présente de bonnes perspectives, notamment grâce à la nouvelle clé de répartition entre Etat et communes. «Nous nous atten-

ons à une belle augmentation», indique Christian Reber, «presque 8% de hausse». Soit 1,8 million de francs.

Cette hausse fait même sortir la commune de la péréquation verticale, «signe d'une santé financière améliorée», selon les édiles. Il n'empêche que Val-de-Travers est toujours «lourdement dépendant» de la péréquation intercommunale – 5,6 millions de francs reçus – et que le projet de réforme, mené par le canton et actuellement en consultation auprès des communes, cause des sueurs froides aux responsables des finances. «Ce n'est pas un montant de confort, il est nécessaire à la survie de la commune», dit Christian Reber.

Or, dans sa version actuelle, cette réforme priverait Val-de-

Travers de 2,2 millions de francs. «Nous espérons que la commission du Grand Conseil puisse intégrer les remarques des communes», indique Frédéric Mairy. Le grand argentier entrevoit tout de même une aggravation de la situation budgétaire en 2015-2016, eu égard à cette réforme, qui devrait immanquablement grever quelque peu les finances valloisnières.

La parade du Conseil communal reste l'accueil de nouveaux contribuables, l'objectif principal du programme de législature. «Il est important que Val-de-Travers puisse continuer une politique de développement intense et ciblée», conclut Frédéric Mairy.

Ne parlera-t-on pas d'un projet de nouveau quartier et de places de crèches lors de la prochaine séance du Conseil général? ●

### GROS CHIFFRES

**72 545 900 FRANCS** Le total des charges de Val-de-Travers prévues en 2014 (pour un déficit final de 512 400 francs).

**4 514 400 FRANCS** La hausse des charges de la commune entre les budgets 2013 et 2014. (8 453 600 francs en comptant la part de la recapitalisation de Prévoyance.ne; 3 939 200 fr.)

**38 330 800 FRANCS** Le total des charges de personnel de la commune (+2,2 millions de fr.)

**3 276 400 FRANCS** La capacité d'autofinancement de Val-de-Travers. Soit les investissements possibles sans augmenter la dette (presque 74 millions).

### CONCOURS ELITE Audrey à la fin d'une aventure

Gagnante suisse du concours Elite Model Look, Audrey Bousquet, 15 ans, va bientôt revenir à la vie normale. Participant à la finale mondiale du concours organisé par la célèbre agence de mannequins à Shenzhen, en Chine, elle n'a pas terminé hier dans les quinze meilleures, parmi une soixantaine de candidates.

Contactée par téléphone peu avant minuit, heure locale, Audrey nous a fait part d'une «petite déception». Elle se dit «déjà contente d'avoir gagné en Suisse et passé deux semaines extraordinaires en Chine». La jeune fille de Gals (BE) va reprendre «normalement» lundi prochain les cours au lycée Jean-Piaget, à Neuchâtel. En rattrapant ce qu'elle a manqué.

Auprès d'elle durant la deuxième semaine, son papa Patrick a été étonné par la capacité de sa fille à gérer le stress. «Je devrais prendre des cours auprès d'elle.» ● FME



Audrey fait aussi du basket à Union. ARCHIVES DAVID MARCHON

### LITTÉRATURE

#### Le Neuchâtelois Alain Corbellari distingué

Le Neuchâtelois Alain Corbellari a reçu un prix de 30 000 francs de la fondation Pierre & Louisa Meylan, à Lausanne. Il récompense son ouvrage «Les mots sous les notes», dédié à la musicologie littéraire et la poétique musicale dans l'œuvre de Romain Rolland. ● COMM-RÉD

**SOLIDARITÉ** La Vaudruzienne, accompagnée de huit autres chanteuses suisses, s'engage aux côtés de l'Unicef.

## Angie Ott chante contre la violence faite aux femmes

Faisant écho à la Journée internationale contre la violence faite aux femmes, lundi dernier, neuf chanteuses suisses, dont la Vaudruzienne Angie Ott, se sont engagées en musique. Avec la chanson «Echo», elles attirent l'attention sur cette cause. Après seulement deux jours, cette musique a été téléchargée plus de mille fois sur internet.

Au nom de l'Unicef Suisse et en collaboration avec le producteur Roman Camenzind, les neuf femmes chantent «Echo». Pour faire évoluer les mentalités, les artistes ont prêté leur voix à ces filles malmenées par la vie. Les chanteuses BigZis, Emel, Heidi Happy, Francine Jordi, Anna Känzig, Lyn M., Eliane Müller, Sina, ainsi que la chanteuse de Chézard-Saint-Martin Angie Ott, en appellent à la solidarité

de la population. «La chanson décrit le moment d'angoisse de la naissance, où la mère apprend que son enfant est une fille», déclarent les chanteuses dans un communiqué de l'Unicef. Le refrain rappelle que les filles ont disparu définitivement et qu'il ne reste rien d'elle à part un souvenir diffus, un écho qui retentit.

«J'ai tout de suite accepté lorsqu'on m'a demandé de représenter la Suisse romande», confie Angie Ott. «L'Unicef est une organisation que je respecte, et ce projet me permet d'associer d'une part ma passion pour la musique, et d'autre part, une cause qui me tient à cœur.»

### Bénévole dans un orphelinat en Inde

Aujourd'hui encore, des millions de filles meurent chaque année uniquement parce qu'el-



Avec la chanson «Echo», la Vaudruzienne Angie Ott attire l'attention sur la violence faite aux femmes et appelle à la solidarité. SP

les sont de sexe féminin. Une triste réalité que la chanteuse vaudruzienne a pu découvrir lors de voyages en Inde où elle a œuvré comme bénévole. «Je suis partie deux fois dans ce pays pour travailler dans un orphelinat. Les filles étaient traitées comme des esclaves, c'était l'horreur. Aujourd'hui, je suis ravie de m'engager pour les femmes.» Dans son prochain album, l'expérience vécue en Inde par Angie Ott sera relatée en chanson. «J'ai raconté les moments passés là-bas à Kenzo, l'auteur des paroles. Moi, j'ai composé la musique.»

S'engager en chanson pour une cause n'est pas une première pour Angie Ott. «J'avais déjà réalisé une chanson pour Le Copain. (réd: association qui forme des chiens d'assistance pour personnes à mobilité ré-

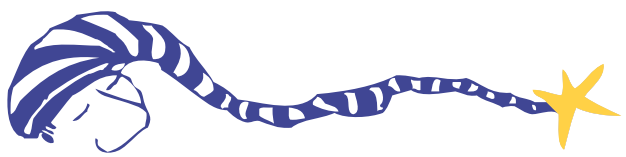
duite) Là aussi, c'était une cause qui me touchait sincèrement, car j'aime les animaux.»

### Télécharger la chanson pour une thune

Pour soutenir l'engagement des chanteuses en faveur des femmes à travers le monde, il suffit de télécharger «Echo» sur internet en faisant un don minimal de cinq francs. «C'est une somme qui reste modeste et que la plupart des gens peuvent se permettre. L'idéal serait d'atteindre 100 000 francs», conclut Angie Ott. ●

### INFO

«Echo» Pour télécharger la chanson, voir le clip vidéo, les messages vidéo des chanteuses et les contributions d'auteurs féminines issues du monde de l'économie, politique et société, se rendre sur le site: [www.echo-des-filles.ch](http://www.echo-des-filles.ch)



La maison du dormir  
Espace dédié au confort de vos nuits

# 20 ANS · 20 % · 20 JOURS

Les 20 grands jours, du 20 novembre au 10 décembre 2013, **rabais exceptionnel** sur tout l'assortiment, matelas, lits, duvets, oreillers, housse de duvet, etc... Ainsi que sur toutes les marques, tempur, elite, superba, bico, swissflex, dauny, billerbeck, schlossberg, basseti, marco polo, etc...

Dès le 20 novembre, nous sommes heureux de pouvoir célébrer cet événement en vous faisant bénéficier d'un rabais exceptionnel de **20 % sur tout nouvel achat**.

Nous nous réjouissons d'ores et déjà de votre prochaine visite.

NEUCHÂTEL  
Rue du Seyon 23  
032 724 66 76  
www.lamaisondudormir.ch



# 20 ans % jours

## VOUS ÊTES TÉMOIN D'UN ÉVÉNEMENT?



ARCINFO  
MOBILE

### CHARGEZ L'APPLICATION

ARCINFO, ENVOYEZ-NOUS UNE PHOTO  
ET DEVENEZ TÉMOIN LECTEUR

DISPONIBLE SUR



Journées  
d'actions  
28 - 30.11.2013  
tout à

# -20%

Valable dans notre magasin:

**Dosenbach à Neuchâtel,  
Centre La Maladière**

Non cumulable avec d'autres offres promotionnelles.  
Non valable pour l'achat de cartes cadeaux.



www.dosenbach.ch

### L'EXPRESS S'ENGAGE

AU CŒUR DE LA VIE SPORTIVE ET CULTURELLE RÉGIONALE  
L'EXPRESS APORTE CHAQUE ANNÉE SON SOUTIEN  
À PLUS DE 30 MANIFESTATIONS.



www.arcinfo.ch

**L'EXPRESS**  
LE PLAISIR D'ÊTRE INFORMÉ



**HYUNDAI** NEW THINKING. NEW POSSIBILITIES.

# New Generation Hyundai i30

Une fusion entre le design, la technologie et la sécurité

Avantage client jusqu'à **5'700.-\***

\* Hyundai i30 GD Wagon 1.6 CRDi Style. Equipements : peinture métal - pack Luxury (éclairage automatique, sièges avant chauffants, aide au parking arrière et avant latéral, régulateur/limiteur de vitesse) - système de navigation avec écran couleur de 7", caméra de recul. Prix brut : 32'630.-. Prix net : 26'930.-\*. Consommation mixte 4.4/100km, 117g CO2, catégorie d'efficacité énergétique A.

\* Hyundai i30 GD 1.6 CRDi Style. Equipements : peinture métal - pack Luxury (éclairage automatique, sièges avant chauffants, aide au parking arrière et avant latéral, régulateur/limiteur de vitesse) - système de navigation avec écran couleur de 7", caméra de recul. Prix brut : 31'430.-. Prix net : 26'730.-\*. Consommation mixte 3.8/100km, 100g CO2, catégorie d'efficacité énergétique A.

Offre soumise à conditions.

**ETOILE AUTOMOBILE SA**  
Cortailod  
032 7 290 290

La force du Groupe Leuba, c'est aussi ses agents locaux !

**GARAGE DE L'AVENIR SA**  
La Chaux-de-Fonds  
032 913 10 77

**GARAGE SPORT DUAL**  
Le Locle  
032 933 91 50

**GROUPE-LEUBA.CH**  
VENEZ L'ESSAYER!  
www.leuba-event.ch/essais

**TROP DE VIES D'ENFANTS S'ÉTEIGNENT À CAUSE DU MANQUE D'EAU POTABLE.**

À Noël, offrez de l'eau potable à des enfants en Afrique. Lancez maintenant votre action sur [mon-cadeau-de-noel.ch](http://mon-cadeau-de-noel.ch)

**HELVETAS**  
Agir pour un monde meilleur

**L'EXPRESS** présente

Semaine développement durable **2013**

**LES RENCONTRES DE NEUCHÂTEL**  
VENDREDI 29 NOVEMBRE 2013 À 19H  
CPLN - BÂTIMENT A - SALLE POLY - ENTRÉE LIBRE

**Conférence de Martin Beniston, climatologue**  
PlanetSolar - DeepWater

## A la traque du climat dans l'Atlantique Nord

CPLN

# Paul Picot

Artisan - Horloger - Suisse

**VENTE PROMOTIONNELLE DE NOËL OUVERTE AU PUBLIC**  
Montres mécaniques et quartz à prix exceptionnels

**NOUVELLE COLLECTION C-TYPE CHRONO PP 1410**

- Montre plongeur chronographe, acier
- Mouvement automatique chrono
- Etanchéité 300 m
- Verre saphir
- Lunette et cadran décliné en différentes versions

**THE ART TO BE UNIQUE**

**Samedi 30 novembre 2013, de 9h00 à 17h00**  
Clinique Le Noirmont, salle Roc-Montès, 2340 Le Noirmont

**A cette occasion, Paul Picot vous présentera en exclusivité, sa nouvelle collection C-Type, ainsi que ses lignes de produits actuels.**

Un pourcentage des ventes sera rétrocédé à la Clinique Le Noirmont, dans le but de contribuer au bien-être de ses patients.

[www.paulpicot.ch](http://www.paulpicot.ch)

# EN VACANCES?

## FAITES SUIVRE VOTRE JOURNAL!

**Les changements d'adresse doivent nous parvenir 5 jours ouvrables à l'avance:**

- par internet: [www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch) rubrique «services abonnés»
- par courrier: SNP, Service clientèle, rue Neuve 14, Case postale, 2302 La Chaux-de-Fonds

Nous n'effectuons pas de changement d'adresse ou d'interruption pour une période inférieure à 4 jours.

**L'EXPRESS** Adresse de vacances

LE PLAISIR D'ÊTRE INFORMÉ

ADRESSE ACTUELLE:

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Rue et No: \_\_\_\_\_

NPA/Localité: \_\_\_\_\_

No d'abonné: \_\_\_\_\_

ADRESSE DE VACANCES:

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Hôtel/Location/Chez: \_\_\_\_\_

Du: \_\_\_\_\_ au (inclus): \_\_\_\_\_

Rue et No: \_\_\_\_\_

NPA/Localité: \_\_\_\_\_

Pays: \_\_\_\_\_ Province: \_\_\_\_\_

No de dossier (pour les clients Croisitour Voyages): \_\_\_\_\_

INTERRUPTION MOMENTANÉE:

Du: \_\_\_\_\_ au (inclus): \_\_\_\_\_

Lieu, date et signature: \_\_\_\_\_

Les suspensions d'abonnement dès 10 jours prolongent l'abonnement

A découper et à retourner à: SNP Société Neuchâteloise de Presse SA; Service clientèle; Rue Neuve 14; Case postale 2184; 2302 La Chaux-de-Fonds

Croisitour offre à ses clients L'Impartial ou L'Express sur leur lieu de vacances... évidemment ça donne le sourire!

**croisitour** Les artisans de l'évasion

La Chaux-de-Fonds 032 910 55 66 • Neuchâtel 032 723 20 40 • Le Locle 032 931 53 31 • St-Imier 032 32 941 45 43













## SALAIRE MINIMAL

## La droite dit non

La majorité bourgeoise du Conseil national s'apprête à balayer l'initiative syndicale qui préconise l'introduction d'un salaire minimum garanti à 4000 francs.

PAGE 18

# L'ACTU

SUISSE | MONDE | ÉCONOMIE

**SÉGRÉGATION** Craignant les plaintes contre les entreprises suisses, Berne refuse toujours de lever le secret concernant les relations avec l'Afrique du Sud.

## Archives de l'apartheid muettes

BERNE  
BERTRAND FISCHER

Un bâtiment bien gardé sur les bords de l'Aar, à deux pas du pont Montbijou et de la Bibliothèque nationale. C'est là, au no 24 de la rue des Archives, à Berne, que dorment des documents sur lesquels les historiens aimeraient bien jeter un œil.

Ils concernent les entreprises suisses qui commerçaient avec l'Afrique du Sud de l'apartheid, alors placée sous embargo par les Nations unies. La science attendra: le Conseil fédéral ne veut toujours pas lever le secret, a répété, hier, Eveline Widmer-Schlumpf, interpellée à ce propos au Conseil des Etats.

## Des crimes cachés?

Il y a dix ans, Berne a en effet décidé de bloquer l'accès à ces documents conservés aux Archives fédérales. En 2010 et 2011, le gouvernement a déjà refusé de lever l'embargo, tout en reconnaissant que l'apartheid constituait un crime contre l'humanité. Aujourd'hui, c'est le sénateur Paul Rechsteiner qui remet la compresse. Le socialiste saint-gallois s'interroge: «Que diable cherche-t-on à dissimuler? Qu'est-ce qui est si brûlant dans ces dossiers?»

La loi suisse sur les archives prévoit un délai de prescription de 30 ans. Dans le cas présent, certains documents remontent à 1960, soit à plus d'un demi-siècle. «Le maintien du secret pourrait donner l'impression qu'il y a des crimes à cacher. S'il s'agit au



Signe des relations entre Berne et Pretoria, l'ancien premier ministre sud-africain, Pieter Willem Botha, a été reçu au Palais fédéral le 31 mai 1984.

KEYSTONE

contraire de documents banals, ils ne méritent pas d'être soustraits au public», ironise l'élu, pour qui ces cachotteries apparaîtraient alors comme une «farce».

Le Vert Luc Recordon observe que «la réputation de la Suisse

n'est pas au zénith», notamment dans le domaine des affaires. «En travaillant à reculer sur ce dossier, ne craignez-vous pas de participer à ce déficit d'image?», demande le Vaudois à Eveline Widmer-Schlumpf.

Dans cette affaire, la ministre des Finances n'est visiblement pas à son aise. Un embarras partagé par l'ensemble du gouvernement, murmure-t-on dans l'antichambre du Conseil des Etats.

Eveline Widmer-Schlumpf a martelé, hier, la position défendue depuis des années par le gouvernement. Le blocage des archives a pour but d'éviter que les entreprises suisses faisant l'objet de plaintes collectives

aux Etats-Unis ne soient désavantagées par rapport aux entreprises étrangères. Le secret ne s'applique qu'aux dossiers portant sur des opérations d'exportation qui n'ont pas encore été rendues publiques. Les documents généraux, par exemple les lettres de l'administration, ne sont pas soumis aux restrictions d'accès.

Depuis novembre 2009, plus aucune entreprise suisse n'est directement concernée par les plaintes déposées par des victimes de l'apartheid. La justice américaine n'a toutefois pas encore tranché. Pour assurer «l'égalité de droit», le Conseil fédéral maintiendra l'embargo partiel «tant que le jugement de première instance n'aura pas été rendu».

## Moment approprié pour faire la lumière

Après plus de 40 ans de régime ségrégationniste, l'Afrique du Sud a opéré un tournant décisif en 1990, avec la libération de l'opposant Nelson Mandela, emprisonné depuis 27 ans. L'année suivante, le président Frederik de Klerk abolissait l'apartheid. «En 2014, cela fera 20 ans que Nelson Mandela a été le premier président démocratiquement élu en Afrique du Sud», observe Paul Rechsteiner, qui présidait à l'époque un comité antiapartheid en Suisse. Le sénateur juge le moment approprié pour faire toute la lumière sur cette sombre page d'histoire, dont les ramifications en Suisse restent nimbées de mystère. ●

## TROIS QUESTIONS À...



KEYSTONE  
GEORG KREIS  
PROFESSEUR  
À L'UNIVERSITÉ  
DE BÂLE

## «L'embargo ne devait être que provisoire...»

Professeur à l'Université de Bâle, Georg Kreis présidait le groupe d'experts qui a mené le Programme national de recherche sur les «relations entre la Suisse et l'Afrique du Sud» (PNR 42+), entre 2000 et 2004. Selon lui, l'embargo sur les archives a «gravement perturbé» le travail des chercheurs.

## Georg Kreis, en tant qu'historien, vous êtes-vous senti bâillonné par cet embargo que le Conseil fédéral maintient encore aujourd'hui?

Avec mon équipe, nous étions étonnés, et même choqués. Le gouvernement et le parlement avaient donné mandat au Fonds national suisse (FNS) de faire ce travail de recherche, et ce sont ces mêmes instances qui nous empêchaient de travailler à notre guise. On s'attendait à ce que le FNS proteste contre ces entraves, mais il n'en a rien été. En plus, l'embargo ne devait être que provisoire. On a vu par la suite que ce serait pour l'éternité! L'accès est reporté sine die, c'est une manière de faire avaler les choses...

## Faire avaler quoi? Que pensiez-vous trouver dans ces archives?

Nous n'avions aucune attente particulière, pas même de préjugé. L'idée fondamentale, c'est que l'historien puisse mettre son nez partout. Dans le monde scientifique, il faut bien sûr travailler sur des hypothèses. La principale question était la suivante: les contributions de la Suisse à l'Afrique du Sud, alors placée sous embargo par l'ONU, ont-elles prolongé le régime d'apartheid ou non? On n'en aura malheureusement jamais la conviction.

## Les arguments du Conseil fédéral pour refuser l'accès aux archives ne vous ont pas convaincu?

On pourrait se demander si le but est de cacher des interactions entre le privé et l'officiel, mais je ne le crois pas. Il faut plutôt voir les intérêts financiers qui sont en jeu. Si une entreprise est condamnée aux Etats-Unis à une forte amende à cause d'un document que la Confédération a rendu public, il faut s'attendre à ce que la Paradeplatz vienne demander des comptes à Berne. ● PROPOS RECUEILLIS PAR BERTRAND FISCHER

## DES CRÉDITS, DE L'OR ET DU PÉTROLE

Mais qu'espèrent donc trouver les historiens dans les archives bloquées par le Conseil fédéral? Beaucoup d'argent, de l'or et même du pétrole, à en croire Sébastien Guex, professeur à l'Université de Lausanne, qui a participé au Programme national de recherche sur «les relations entre la Suisse et l'Afrique du Sud», de 2000 à 2004. La période étudiée va de 1945 à 1990. Pour rappel, un embargo sur les armes, le pétrole et le matériel sensible a été décidé en 1977 par l'ONU. Dès 1985, les sanctions économiques contre Pretoria ont été étendues. A défaut de pouvoir consulter les archives, Sébastien Guex émet une hypothèse. «Déjà très présentes sur le marché sud-africain, les banques suisses ont été encore

plus agressives au temps de l'embargo, pour s'emparer de nouveaux marchés.» Ses recherches montrent qu'entre 1979 et 1981, elles ont accordé des crédits d'environ 800 millions de francs à un seul Etat du Nigeria. «La destination finale était très probablement l'Afrique du Sud.» Sébastien Guex estime par ailleurs qu'entre 50 et 80% de l'or sud-africain était à l'époque écoulé par des sociétés helvétiques. Autre hypothèse: avec sa société Glencore, à Zoug, le trader Marc Rich, décédé en juin dernier, aurait réussi à contourner l'embargo pour approvisionner l'Afrique du Sud en pétrole. «Avec un accès aux archives, ce sont autant de sujets que j'aurais bien aimé creuser», sourit le professeur lausannois. ●



KEYSTONE  
Tandis que Nelson Mandela (à droite) a été libéré en 1990, c'est une année plus tard que l'ancien président sud-africain, Frederik de Klerk (à gauche), a aboli l'apartheid.



# Les super offres du week-end

48/2013  
Du jeudi 28 au samedi 30 novembre 2013  
dans la limite des stocks disponibles



**33%**  
de moins

**2.95**  
au lieu de 4.50

Oranges blondes, Espagne, le filet de 2 kg (1 kg = 1.48)



**1/2**  
prix

**50.70**  
au lieu de 101.40

Vino Nobile di Montepulciano DOCG Tenuta Trerose 2010, 6 x 75 cl (10 cl = 1.13)



**40%**  
de moins

les 100 g  
**2.10**  
au lieu de 3.55

Rôti de bœuf dans l'épaule Natura-Beef Coop Naturafarm, Suisse, env. 1 kg en libre-service

naturafarm



Hit d'assortiment

**3 pour 2**



**40%**  
de moins

**5.90**  
au lieu de 9.90

Panettone Motta, 750 g (100 g = -.79)



**40%**  
de moins

**11.85**  
au lieu de 19.80

Giandino Pralinetto assorties Coop, Max Havelaar, 1 kg



sur toutes les couches-culottes Pampers

(offre valable pour 3 paquets de prix identique, sauf emballages grand format)  
p. ex. Baby-Dry Maxi, taille 4, 3 x 46 pièces 39.60 au lieu de 59.40 (1 pièce = -.29)  
ou Active Fit Maxi Plus, taille 4+, 3 x 42 pièces 43.60 au lieu de 65.40 (1 pièce = -.35)

Sous réserve de changement de millésime. Coop ne vend pas d'alcool aux jeunes de moins de 18 ans.

**Offre exclusive!**

Valable uniquement les vendredi 29 et samedi 30 novembre 2013

**30%**

de moins sur tous les jouets

(sauf jouets électroniques et articles de papeterie)

En vente aussi dans

coop city  
coop  
brico+loisirs



coop

Pour moi et pour toi.

**BERLIN** Deux mois après sa victoire sans majorité, Angela Merkel a noué une alliance avec la gauche.

## Grande coalition allemande sur les rails



Sigmar Gabriel (SPD), Angela Merkel (CDU) et Horst Seehofer (CSU) ont noué leur alliance avec le sourire. KEYSTONE

BERLIN  
NICOLAS BAROTTE

Après des heures de négociation, ils sont détendus. Entre Angela Merkel, Sigmar Gabriel et Horst Seehofer, le courant passe visiblement. Il y a peu de temps encore, l'un menait campagne contre les deux autres. Mais la chancelière, le président du SPD et le leader de la CSU, l'allié bavarois de la CDU, viennent de sceller un accord de coalition, plus de deux mois après les élections législatives. Au Bundestag, les conservateurs ont raté la majorité absolue de cinq sièges.

Hier, en fin de matinée, les trois leaders ont présenté – avec le sourire – le contrat de la grande coalition qui devrait bientôt gouverner l'Allemagne. «*Nous avons trouvé un bon compromis*», s'est réjouie Angela

Merkel. «*Les discussions ont été loyales et pleines d'humour*», a assuré le président du SPD. Plusieurs fois, ils ont ri les uns des autres. Quand Sigmar Gabriel a précisé qu'ils s'étaient couchés «*séparément*» à 6 heures du matin. Ou bien quand Horst Seehofer a affirmé qu'il n'y avait «*qu'une personne dans la salle*» qui avait lu l'intégralité du contrat de coalition: la chancelière.

### Les négociations satisfont tout le monde

Les négociations se sont poursuivies jusqu'à la dernière minute. Mais chacun peut s'estimer satisfait du résultat: le SPD a obtenu l'introduction d'un salaire minimum, une réforme des retraites ou encore le droit à la double nationalité. La CSU l'introduction d'un péage pour les conducteurs étrangers et le maintien de

la politique familiale, notamment l'aide à la garde des enfants.

Angela Merkel s'est quant à elle félicitée que l'accord refuse toute augmentation d'impôts et renforce la stabilité économique du pays. «*Nous sommes une grande coalition pour maîtriser les grandes missions du pays: finances solides, bien-être et sécurité sociale*», a-t-elle insisté. «*Nous aurons de bonnes chances de pouvoir dire en 2017 que la vie des gens va mieux qu'aujourd'hui*», s'est-elle félicitée, en reprenant une expression de campagne qu'elle utilisait pour qualifier son propre bilan en 2013. Elle a rejeté les critiques sur le difficile financement de toutes les propositions de l'accord. «*Nous avons tout soigneusement calculé*», a-t-elle répondu.

Si les syndicats ont accueilli positivement le texte, le patronat s'est montré un peu plus réservé.

Il a renouvelé son inquiétude pour le marché de l'emploi en Allemagne. Le patron du BDI, qui regroupe les grands groupes industriels, n'a pas caché ses critiques: «*Le contrat de coalition est une chance perdue. Le signal, c'est la stagnation au lieu d'avancer*», a estimé Ulrich Grillo.

### Convaincre la base du SPD

Le prochain gouvernement devrait compter quatorze ministres: six du SPD, cinq de la CDU et trois de la CSU. Même si des noms circulent déjà, il faudra encore attendre pour connaître sa composition: les trois dirigeants se sont entendus pour ne pas donner de nom tant que l'accord n'est pas validé. La grande coalition est encore suspendue au vote des militants du SPD, début décembre. Ils sont a priori réticents. Il faudra attendre le

14 décembre pour connaître le résultat. En attendant, «*je reste calmement assise et je continue mon travail*», a commenté Angela Merkel avec sérénité.

Sigmar Gabriel doit maintenant convaincre la base de son parti des vertus de l'accord. C'est un contrat «*pour les petites gens et les travailleurs*», a-t-il assuré, en insistant sur la dimension sociale du texte. «*Les militants du SPD peuvent être fiers*», a-t-il affirmé, en ajoutant avec optimisme: «*Je connais bien ma boutique*». Les 473 000 adhérents du parti sont désormais invités à voter par correspondance. Une fois ce dernier obstacle franchi, le gouvernement allemand pourra se mettre en place. Après un succès électoral sans ambiguïté, Angela Merkel aura dû faire plusieurs concessions de taille à ses alliés. ● **Le Figaro**

## ITALIE Silvio Berlusconi éjecté du Sénat

Le Sénat italien a décidé, hier, l'éviction de Silvio Berlusconi, suite à sa condamnation en août pour fraude fiscale dans l'affaire de son empire médiatique Mediaset.

Cette décision était attendue, les élus du Parti démocrate (PD, gauche) d'Enrico Letta et ceux du Mouvement 5 Etoiles (M5S) de Beppe Grillo ayant fait savoir qu'ils se prononceraient pour la déchéance du «*Cavaliere*». Les élus de la Chambre haute ont rejeté neuf textes déposés par les partisans de Silvio Berlusconi pour tenter d'empêcher sa déchéance.

### «Je ne vais pas me retirer dans un couvent!»

«*Aucun leader politique n'a jamais subi une persécution comme celle que j'ai vécue*», s'est plaint l'ex-chef du gouvernement, évoquant même «*un peloton d'exécution*» et accusant «*une magistrature communiste d'avoir ouvert la route à la conquête du pouvoir par la gauche*».

Alors que les sénateurs votaient sur son exclusion, Silvio Berlusconi s'est adressé à plusieurs milliers de ses partisans rassemblés devant sa résidence romaine du palais Grazioli. «*C'est un triste jour, un jour de deuil pour la démocratie italienne*», a-t-il lancé. Il a promis de continuer le combat politique même sans mandat parlementaire, comme le fait Beppe Grillo. «*Je ne vais pas me retirer dans un couvent!*», a-t-il assuré. ● **ATS-REUTERS-AFP**



Silvio Berlusconi est persuadé qu'il va rebondir. KEYSTONE

**ROYAUME-UNI** Le gouvernement veut mieux filtrer les migrants en provenance d'Europe de l'Est.

## David Cameron défie Bruxelles sur l'immigration

A un mois de l'échéance, David Cameron tente de décourager une vague d'immigration en Grande-Bretagne venue d'Europe de l'Est, de Roumanie et de Bulgarie, en l'occurrence. La levée, le 1er janvier, des restrictions d'accès au marché du travail dans toute l'Europe pour les ressortissants de ces deux pays, à l'issue d'une transition de sept ans après leur adhésion à l'Union européenne, suscite de vives inquiétudes dans le pays. Les prévisions les plus alarmistes évoquent un afflux comparable à celui des 600 000 Polonais qui s'y sont installés depuis 2004.

Le premier ministre britannique défie Bruxelles en s'en prenant aux principes de la libre circulation au sein de l'UE. D'abord, il annonce des restrictions à l'accès des ressortissants européens aux prestations sociales de l'Etat britannique dès les premiers mois de 2014. A plus long terme, il propose que de fu-

turs nouveaux pays admis dans l'UE devraient atteindre un niveau de revenu minimum avant que leurs citoyens ne soient autorisés à s'installer ailleurs. Cette proposition prendra place dans le catalogue de réformes du fonctionnement de l'Union exigées par David Cameron avant son référendum sur l'appartenance de la Grande-Bretagne, prévu en 2017.

### Les mendiants expulsés

«*Nous changeons les règles pour que personne ne puisse venir dans ce pays et réclamer des prestations sociales immédiatement*», affirme David Cameron dans une tribune publiée hier par le «*Financial Times*». Dès l'an prochain, les Européens qui s'installent en Grande-Bretagne devront patienter trois mois avant de prétendre à une indemnité chômage, dont la durée sera ensuite plafonnée à six mois. Des conditions et seuils de



David Cameron durcit le ton. KEYSTONE

revenus seront requis pour d'autres prestations, comme l'aide au logement. Les personnes sans domicile ou pratiquant la mendicité seront expulsées, avec interdiction de retour durant un an.

«*La liberté de mouvement n'est pas négociable. Si la Grande-Bretagne*

*veut quitter le marché unique, il faut le dire, vous ne pouvez pas avoir le beurre et l'argent du beurre*, David Cameron», a-tancé Viviane Reding, vice-présidente de l'UE. Selon Downing Street, le risque de contestation devant les instances judiciaires européennes serait minime. «*Nous estimons être dans le cadre des accords*», assure une porte-parole du premier ministre.

Le contexte de ces annonces n'est pas anodin. Des statistiques sur l'immigration doivent être publiées aujourd'hui. Le gouvernement peine à atteindre ses propres objectifs de diminution. Il s'est engagé à faire passer sous la barre des 100 000 le nombre d'arrivées nettes en 2015, soit une division par plus de deux. Or, après une réduction d'environ 20%, il craint de ne pas parvenir à infléchir la courbe avant la fin de son mandat. En s'attaquant maintenant à l'immigration européenne, qui représente

un tiers du total, il a des marges de manœuvre très étroites.

«*Il était temps que des initiatives soient prises pour contrôler l'accès au système d'aides sociales, même si je ne suis pas sûr que ces mesures soient suffisantes pour décourager les Roumains et les Bulgares de venir en nombre en Grande-Bretagne*», reconnaît Alp Mehmet, vice-président de l'association Migration Watch.

«*En moyenne, les immigrants d'Europe de l'Est ont des taux d'emploi plus élevés que la moyenne nationale*», rappelle Scott Blinder, directeur du Migration Observatory à l'université d'Oxford. Et, selon une étude de l'University College London, «*sur la dernière décennie, le Royaume-Uni a considérablement plus bénéficié au plan fiscal des contributions des immigrants européens qu'ils ne lui ont coûté en prestations sociales*». ● **LONDRES, FLORENTIN COLLOMP, Le Figaro**

## THAÏLANDE La protestation s'étend à tout le pays

Les manifestants qui réclament par milliers la chute du gouvernement en Thaïlande, allant jusqu'à occuper des ministères, ont étendu, hier, leur action à d'autres villes. Il s'agit d'un mouvement sans précédent depuis la crise politique meurtrière de 2010. Des milliers de personnes menées par l'ex-vice-premier ministre Suthep Thaugsuban ont marché vers la capitale, entrant sans violence dans un important complexe du gouvernement, où ils avaient prévu de passer la nuit. ● **ATS-AFP**

## UKRAINE - UE Les négociations continuent

Les préparatifs pour un accord d'association avec l'Union européenne se poursuivent, a affirmé, hier, le premier ministre ukrainien Mykola Azarov. La signature avait été suspendue par Kiev la semaine dernière pour des raisons économiques. ● **ATS-AFP**











# naef

la tradition immobilière

**ACHAT, VENTE, GÉRANCE,  
EXPERTISE, PROMOTION...**  
une vue professionnelle  
sur le marché immobilier local!

Naef Immobilier Neuchâtel SA  
Av. Léopold-Robert 60 Av. Ed.-Dubois 20  
La Chaux-de-Fonds Neuchâtel  
Tél. +41 032 911 23 23 Tél. +41 032 737 27 27  
www.naef.ch · courtage.ne@naef.ch

Jeudi 28 novembre 2013

# Les rendez-vous de l'immobilier

Chaque jeudi dans **L'EXPRESS** **L'Impartial**

PILOTE.CH

thorens

LES METIERS DE L'IMMOBILIER

Nous vous accompagnons  
dans toutes vos  
démarches immobilières !

EXPERTISE | CONSEIL | COURTAGE

T +41 (0) 32 756 00 56 - INFO@THORENSA.CH  
WWW.THORENSA.CH /THORENSA

**VACANCES D'HIVER** La location de maisons et d'appartements marche fort.

# Réservations en hausse en Suisse

Le spécialiste suisse en maisons de vacances Interhome qui, tous les six mois, sur la base d'un rapport sur les maisons de vacances, évalue les tendances et nouveautés de la saison écoulée et de la saison à venir, fait un constat réjouissant: en tant que destination de vacances, la Suisse est plus demandée que jamais. En revanche, en été 2013, les Confédérés ont opté encore plus pour des appartements de vacances en Italie. Par ailleurs, la demande pour des logements luxueux a de nouveau augmenté.

## Mieux qu'en 2012

Par rapport à la situation des réservations à la fin octobre de l'année dernière, les réservations pour des maisons et des appartements de vacances en Suisse pour l'hiver prochain sont en augmentation d'environ 5%. En particulier, les Suisses eux-mêmes passeront cet hiver leurs vacances encore plus volontiers dans leur pays d'origine que les années précédentes.

Les réservations à l'intérieur même du pays ont augmenté de 8%. La Suisse était certes clairement considérée ces dernières années comme la destination hivernale numéro un mais, en raison de la force du franc, elle a

perdu de nombreuses réservations par rapport à l'Autriche. Depuis lors, 94% des clients Interhome de Suisse réservent à nouveau des vacances dans leur propre pays.

## Le Valais en tête

Si l'on procède à une répartition par régions, le Valais, avec 44%, occupe la tête, suivi de l'Oberland bernois avec 13%. Par rapport à l'année précédente, ce dernier a connu la plus forte progression (+57%), ce qui s'explique par une augmentation de l'offre via de nouveaux appartements de vacances à Wengen.

Au 2e rang de la liste des pays suit l'Autriche qui, auprès des Suisses, se trouve nettement derrière leur pays d'origine et qui détient une part des réservations de 2%. Là, les régions de ski les plus prisées sont le Tyrol, le Vorarlberg et l'Ötztal. L'Espagne a réalisé un bond surprenant à la 3e place et a relégué la France ainsi que l'Italie à des rangs inférieurs.

## Du luxe et des groupes

Cet hiver également, les objets trois étoiles sont, avec une part de 60%, de loin les plus prisés. Mais, par rapport à l'année précé-



Hausse d'environ 5% des réservations pour cet hiver. ARCH CHRISTIAN GALLEY

édente, les logements luxueux quatre et cinq étoiles ont connu une augmentation de 7 points de pourcentage et ont atteint désormais une part des réservations de 27%. Interhome observe cette tendance au luxe depuis quelques années déjà. Le rapport entre maison de vacances et appartement de vacances est, comme les années précédentes et en fonction de l'offre, d'environ 1 à 8.

Toutefois, pour l'hiver prochain, Interhome constate de nouveau une augmentation des voyages en groupes qui réservent par conséquent des logements plus grands. La part des réservations suisses pour plus de six personnes a ainsi augmenté de près de 10 points de pourcentage pour s'établir à 36% et atteint ainsi pratiquement la même part que la classique «réservation familiale»

pour quatre personnes (37%). En ce qui concerne la durée des séjours, les vacances entre 5 et 7 nuits sont, avec une part des réservations de 81%, de loin les plus demandées pour l'hiver prochain, suivies des séjours de 8 à 14 jours (13%). La part des brefs séjours, inférieurs à quatre jours – situation à la fin octobre – se situe encore à 2% mais devrait augmenter au cours de l'hiver étant donné que les courts séjours sont plutôt réservés à court terme.

## Prix à la hausse

Avec 1770 francs, les frais moyens par réservation sont encore près de 30% supérieurs à ceux de l'hiver 2012/13 mais ils devraient cependant diminuer d'ici la fin de la saison. Interhome enregistre tout d'abord, ainsi que le montre la tendance, les réservations pour les périodes les plus chères de la haute saison comme la Saint-Sylvestre et les vacances de sport dans lesquelles les clients restent aussi plus longtemps.

En revanche, les Suisses réservent plutôt à court terme les objets avantageux durant l'arrière-saison d'hiver. Toutefois, le rapport sur les maisons de vacances montre que les Suisses

réservent en hiver des logements de vacances en moyenne plus chers qu'en été.

## Été 2013: bon pour l'Italie

Durant la saison d'été 2013, avec 57% de part des réservations, leur pays d'origine arrive également en tête auprès des Suisses en tant que destination de vacances mais, par rapport à l'année précédente, il a perdu en popularité (14% de réservations en moins par rapport à 2012).

Les clients suisses d'Interhome se sont aussi rendus moins souvent en France cet été qu'en été 2012, ce qui correspond à une diminution de 9%. Comme lors de l'été dernier déjà, l'Italie a pu, en revanche, une fois encore enregistrer une augmentation (+11% de réservations) et conteste à la France le deuxième rang dans le palmarès des pays (toutes deux 12% de part des réservations).

Au quatrième rang suit l'Espagne, comme l'année précédente, avec 10% de part des réservations puis, avec 2%, la Croatie. Outre les premiers pays classés aux cinq premiers rangs, la Grèce, la Finlande, Malte, la Belgique et Chypre ont pu enregistrer une légère augmentation. **COMM**

## IMMOBILIER

### À VENDRE

**Les Jardins de la Caramèle**  
St-Aubin – Sauges

MINERGIE 100%

NOUVELLE PROMOTION  
à 30 min. de Lausanne

Appartements modulables de 1, 2, 3, 4 et 5 1/2 pièces

- Appartements pour aînés (service EMS juste à côté)
- Dégagement sur le lac et les Alpes
- Piscine et place de jeux communes

Informations : [www.lj-c.ch](http://www.lj-c.ch)  
CIC SA • Le Château • 2034 Peseux • Tél. 032 732 99 40

Trouver,  
c'est facile.



homegate.ch  
Le portail de l'immobilier

**A VENDRE** grand magasin de Fleurs, région Neuchâtel, tout équipé avec bon chiffres d'affaire et clientèle fidèle.

Écrire sous chiffre F 012-260404, à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-s/Glâne 1

### À LOUER

**A LOUER**

gpc  
Saint-Blaise  
Rte de Soleure

Surface commerciale  
de 226 m<sup>2</sup>

pour bureaux ou autres destinations  
Fr. 3'850.- + charges  
Libres de suite

GPC S.A. • Puits-Godet 22 • Case postale 32  
2002 Neuchâtel • Tél. gérance 032 727 71 03

**A louer à Neuchâtel  
dans copropriété récente**  
Appartement de  
3,5 pièces  
Vue exceptionnelle

- Cuisine parfaitement agencée
- 1 salle d'eau complète, wc séparés
- Armoire nombreuses
- Terrasse habitable
- Box dans garage collectif
- Accès autoroute direct, proche transports publics et écoles
- Loyer sur demande

Contact:  
M. A. Renaud - Tél. 079 240 67 70

SMS-immobil: [www.fidimmobil.ch/sms](http://www.fidimmobil.ch/sms)

FIDIMMOBIL

Fbg de l'Hôpital 13, Neuchâtel - [www.fidimmobil.ch](http://www.fidimmobil.ch)

IMMOBEG  
Service Immobilier

Ch. de la Baconnière à Boudry - NE

PORTES OUVERTES  
du 28 novembre au 2 décembre  
2013  
(Immeuble C1 - indications sur place)

jeudi 15h - 19h  
vendredi 15h - 19h  
samedi 9h - 17h  
dimanche 9h - 17h  
lundi 9h - 17h

Appartements  
à vendre  
de 2.5 à 5.5 pièces  
dès CHF 312'000.-  
Finitions au gré  
du preneur

Tél. + 41 32 858 11 12  
[vente@immobeg.ch](mailto:vente@immobeg.ch)

BERNASCONI  
Bernasconi Entreprise Générale SA

jouval

Neuchâtel  
Quartier Serrières  
A proximité des  
transports publics  
Dans cadre de verdure  
Libre de suite

3 pièces  
avec terrasse

Cuisine agencée,  
salle-de-bains avec  
baignoire, parquet.  
Fr. 1150.-  
+ charges

032 723 08 86  
[www.jouval.ch](http://www.jouval.ch)  
Raffinerie 1  
2004 Neuchâtel

à louer

MONTEZILLON - Grande-Fin 4

Appartement  
de 5 pièces

Cuisine agencée habitable  
2 salles d'eau - Balcon  
Loyer Fr. 1'450.- + charges  
Possibilité de louer un garage  
Libre de suite ou date à convenir.  
Tél. 032 724 40 88

# Les rendez-vous de l'immobilier

## À VENDRE

**Groupe Prisme**  
Immobilier & stations 24h

**VILLARS-LE-GRAND**  
A 4 km de la sortie d'autoroute d'Avenches et de la plage de Portailban

**Résidence LES VERGERS**



**CHANTIER OUVERT - REGION AVENCHES (VD)**  
4.5 et 5.5 pièces dès Fr. 600'000.-  
1 garage et 2 places de parc compris

www.prismesa.com T 024 447 42 42 F 024 447 42 41

A vendre, proche de Neuchâtel,  
**APPARTEMENT SPACIEUX**  
dans petit immeuble de 6 unités  
confort et ascenseur, libre pour  
date à convenir.  
HERZOG SERVICES:  
tél. 079 637 61 61  
www.herzogservices.ch

## À LOUER

**thorens**  
LES METIERS DE L'IMMOBILIER

**A LOUER - ST-BLAISE**  
Appartement de 4 pièces

Lumineux appartement rénové de 4 pièces, avec  
3 chambres, grand salon, cuisine, salle de bains  
et WC séparé  
Balcon plein sud offrant une vue dégagée sur le  
Lac et les Alpes  
Charges à forfait sans décompte (CHF 250.-)

**Loyer CHF 1'600.-**

Possibilité de louer un garage (CHF 100.-)

T +41 (0) 32 756 00 56 | INFO@THORENSA.CH  
WWW.THORENSA.CH | f /THORENSA

Nous  
maximi-  
sons la  
portée  
de votre  
publi-  
cité.

Conseil et vente  
d'annonces:  
Publicitas S.A.  
T 032 729 42 42  
F 032 729 42 43

www.publicitas.ch/  
neuchatel

publicitas

**A LOUER**

**gpc**  
CERNIER  
rue Comble-Emine

**Diverses surfaces  
commerciales de  
82 à 240 m<sup>2</sup>**

pour bureaux, ateliers ou autres  
destinations. Loyer dès Fr. 840.-  
+ charges. Libres de suite

**GPC S.A. • Puits-Godet 22 • Case postale 32  
2002 Neuchâtel • Tél. gérance 032 727 11 03**

**LITTORAL GERANCE SA**  
REGIE IMMOBILIERE

**A LOUER**  
Local commercial  
Tertre 4 à Neuchâtel

Surface d'environ 108 m<sup>2</sup>,  
vitrine sur rue, hall, cuisinette,  
réception, 3 bureaux, 2 WC  
Loyer CHF 2'048. —  
Charges 120.—

Possibilité de louer places de parc  
Libre de suite

Contact:  
Littoral-Gérance SA  
032 722 33 63  
info@littoralgerance.ch

**RIBAUX & VON KESSEL**  
AGENCE IMMOBILIERE

**A LOUER  
DE SUITE OU A CONVENIR**

**CORNAUX**  
Ch. de Etroits 14  
**3 pièces au 1er étage (rénovation en cours)**  
CHF 930.00 + CHF 250.00 de charges  
Cuisine agencée - Salle-de-bains/WC  
Cave à disposition - Garage à CHF 90.00

**NEUCHATEL**  
Rue de Comba-Borel 11  
**3 pièces au 3ème étage mansardé**  
CHF 1'200.00 + CHF 250.00 de charges  
Cuisine avec cuisinière + rangements  
Salle-de-douche/WC - Réduits  
Transports publics à proximité

**Rue du Seyon 17**  
**3.5 pièces au 4ème étage avec ascenseur**  
CHF 1'350.00 + CHF 235.00 de charges  
Cuisine agencée - Salle-de-bains/WC séparés  
Cave et galetas à disposition

**BOUDRY**  
Fbg Philippe-Suchard 21  
**2 pièces au 2ème étage entièrement repeint**  
CHF 1'150.00 + CHF 100.00 de charges  
Cuisine agencée - Boiler et brûleur indépendants  
Salle-de-bains/WC avec lave/sèche-linge

**3 pièces au 1er étage**  
CHF 900.00 + 210.00 de charges  
Cuisine agencée - Boiler et brûleur indépendants  
Salle-de-bains/WC

**Rte des Buchilles 38**  
**PREMIER LOYER (NET) GRATUIT**  
**3.5 pièces au 3ème étage avec ascenseur**  
CHF 1'500.00 + CHF 280.00 de charges  
Cuisine agencée semie-ouverte sur séjour  
Salle-de-bains/WC - Mezzanine  
Cave à disposition  
Place de parc intérieure à CHF 100.00

TEL: +41 (0)32 724 67 41  
FAX: +41 (0)32 725 89 69  
Promenade-Noire 6, 2001 Neuchâtel  
www.ribauxvonkessel.ch



## À LOUER

Casa della colonia italiana SA  
Pour fin de bail à louer  
Pour date à convenir  
**Le restaurant de nuit  
La Casa D'Italia**

Tél. 079 240 56 54

**LITTORAL GERANCE SA**  
REGIE IMMOBILIERE

**A LOUER**  
Cernier, Bois-Noir 24

Dans immeuble neuf, en PPE,  
appartement de 5.5 pièces de 140m<sup>2</sup>,  
au 3ème étage, 4 chambres, grand  
séjour, cuisine ouverte, 2 salles d'eau,  
grand balcon, cave

Possibilité de louer places de parc  
int. et ext.

Loyer CHF 1'990. —  
Charges 200.—  
Libre de suite

Contact:  
Littoral-Gérance SA  
032 722 33 63  
info@littoralgerance.ch

**ALTAfid**

**Maison individuelle neuve**

**Brot-Dessous:**  
4 pièces sur 3 étages, cuisine agencée  
ouverte et terrasse.  
*Situation calme et belle vue.*  
**CHF 1'450.00 + charges**  
**Libre pour date à convenir.**

**Beau studio meublé**

**Brot-Dessous:**  
Cuisine équipée, chambre avec  
cheminée, réduit, terrasse et jardin  
privatif.  
*Loyer: CHF 700.00 c.c.*  
*Situation calme et belle vue.*  
**Libre pour date à convenir.**

Renseignements et visite:  
tél. 032 729 00 56

www.altafid.ch - gerance@altafid.ch  
Rue des Moulins 51 - 2000 Neuchâtel  
Tél. 032 729 00 56

**A louer à Neuchâtel  
dans copropriété**

**Spacieux appartement  
de 4,5 pièces**  
avec vue sur le lac et les Alpes

- Cuisine parfaitement agencée
- Séjour avec cheminée
- Nombreuses armoires, finitions de qualité
- 2 salles d'eau, wc séparé, colonne de lavage et séchage
- Spacieux balcon habitable
- Box double
- Accès autoroutier direct, proche transports publics et écoles
- Loyer sur demande

Contact:  
**M. A. Renaud - Tél. 079 240 67 70**

SMS-immobil: www.fidimmobil.ch/sms

**FIDIMMOBIL**  
Fbg de l'Hôpital 13, Neuchâtel - www.fidimmobil.ch

**Neuchâtel**  
Rue des Parcs 16  
**Spacieux 4.5 pièces  
au 2<sup>e</sup> étage**

- Cuisine agencée
- 2 salles d'eau
- Ascenseur
- Transports publics à proximité
- Poss. garage individuel

Contact: 079 240 67 70  
SMS-immobil: www.fidimmobil.ch/sms

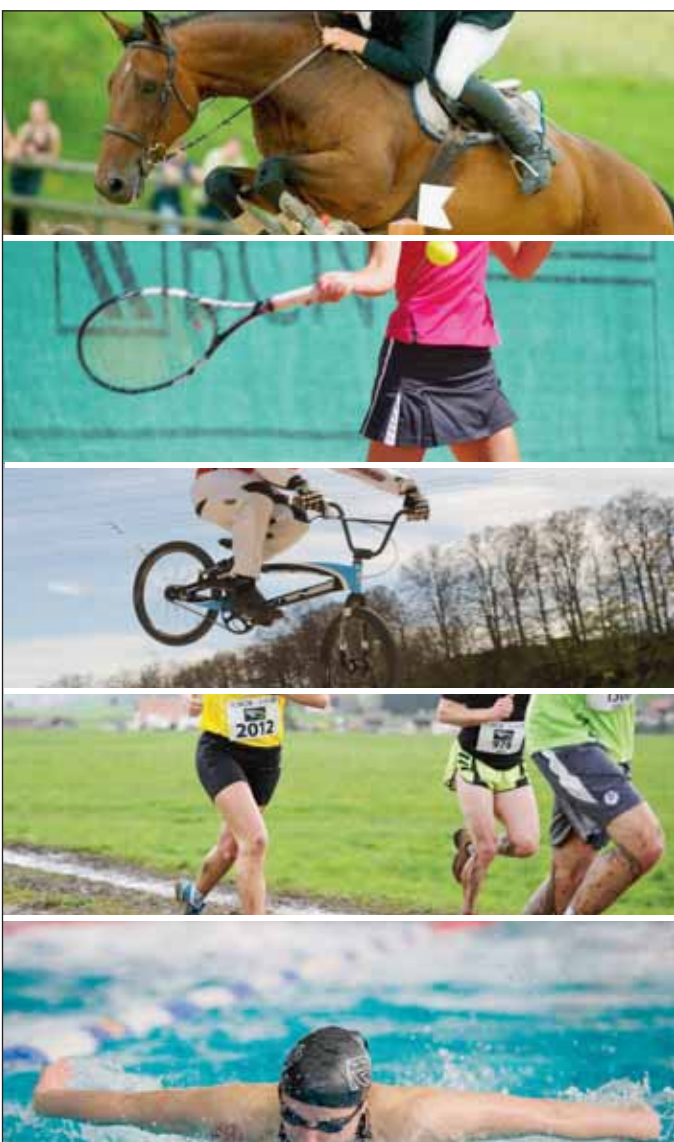
**FIDIMMOBIL**  
Fbg de l'Hôpital 13, Neuchâtel - www.fidimmobil.ch

**L'EXPRESS** Bulletin de changement  
Vous d'adresse sur  
déménagez? www.arcinfo.ch rubrique abonnés

**Reprise location en un jour**  
Pour vos offres privées, touchez votre  
public comme les grandes marques:  
une petite annonce dans le journal suffit.  
En plus concis, publiez votre petite  
annonce en ligne. Très vite, à bon prix,  
vous touchez une multitude d'intéressés.

Faire de la pub comme les  
grands. Par une petite annonce.  
www.publicitas.ch

**publicitas**



## Fondation de Soutien aux Sportifs d'Elite du Canton de Neuchâtel



La Fondation de Soutien aux Sportifs d'Elite du Canton de Neuchâtel a été créée en 2007 dans l'intention d'aider, chaque année, par un soutien financier, des sportifs d'élite domiciliés dans le canton de Neuchâtel.

En 2014, pour la 8e année consécutive:

**Fr. 100 000.- seront distribués à des sportifs d'élite méritants**

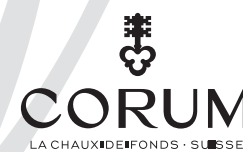
**CORRECTIF**

Nous invitons les intéressés à remettre leur dossier à l'adresse ci-dessous **jusqu'au 30 novembre 2013.**

**Renseignements**  
Fondation de Soutien aux Sportifs d'Elite du Canton de Neuchâtel  
c/o BCN, Giorgio Ardia, Président de la commission de répartition  
Place Pury 4, 2001 Neuchâtel  
Tél. +41 (0)32 723 61 39

**Règlement et conditions** sur le site  
www.fondationsport.ch  
info@fondationsport.ch

Les partenaires:









# FÊTES DE FIN D'ANNÉE

LISTE DES TARIFS PRÉFÉRENTIELS POUR LES ABONNÉS À **L'EXPRESS L'Impartial**

Inscriptions et renseignements: **Croisitour - Sonia**

Rue Neuve 14  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 910 55 77 - Fax 032 910 55 74  
www.croisitour.ch  
sonia.feuvrier@croisitour.ch



**Samedi 7 ou  
samedi 14  
décembre 2013**

**Abonnés:  
dès Fr. 135.-**

**Non abonnés:  
dès Fr. 145.-**

## «DRALION» PAR LE CIRQUE DU SOLEIL

Le nom du spectacle provient de ses deux symboles emblématiques: le dragon, représentant l'Orient, et le lion, l'Occident. Dans Dralion, les quatre éléments qui régissent l'ordre naturel prennent une forme humaine.

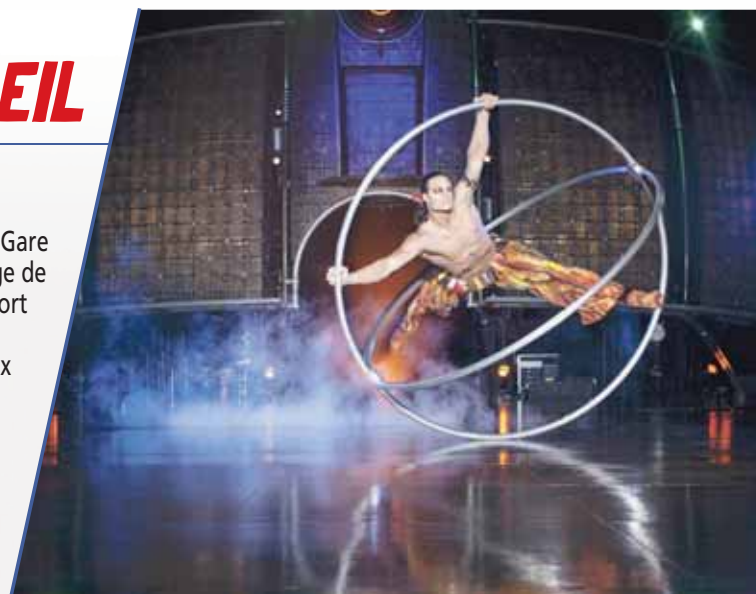
**Samedi 7 Décembre 2013**

16h30: départ Le Locle, place du Marché  
17h00: départ La Chaux-de-Fonds, place de la Gare  
17h30: départ Neuchâtel, place du Port / collège de la Promenade. Transfert en autocar grand confort à l'Arena de Genève.  
20h00: Spectacle «Dralion». Retour sur votre lieu de prise en charge après la représentation.

**Samedi 14 Décembre 2013**

16h00: départ Le Locle, place du Marché  
16h30: départ La Chaux-de-Fonds, place de la Gare  
17h00: départ Neuchâtel, place du Port / collège de la Promenade. Transfert en autocar grand confort à Jacobshall de Bâle.  
20h00: Spectacle «Dralion». Retour sur votre lieu de prise en charge après la représentation.

Place en catégorie 1: Fr. 235.-/pp  
Place en catégorie 2: Fr. 185.-/pp  
Place en catégorie 3: Fr. 135.-/pp  
Prestations incluses: transport en autocar, place de spectacle.



**Du samedi 14 au  
dimanche 15  
décembre 2013**

**Abonnés:  
dès Fr. 365.-**

**Non abonnés:  
dès Fr. 380.-**

## NOËL AU JARDIN ALSACIEN

**Samedi 14 décembre**

Transfert en minicar à Eguisheim. Marché de Noël artisanal d'Eguisheim et ses «Rois Mages». Découvrez l'authentique Marché de Noël d'Eguisheim.  
Un décor féérique: une trentaine d'artisans et créateurs sont réunis.  
Visite de cave bio et dégustation.  
Parcours pédestre nocturne guidé «La Ronde du veilleur de Nuit», sur les traditions, anecdotes de Noël dans les petits villages.  
Installation à l'hôtel\*\*\*.  
Repas du soir.

**Dimanche 15 décembre**

Petit-déjeuner. Départ en direction d'Husseren: les jardins de Wesserling. Pavillon des créateurs, Ecomusée du Textile. Les jardins enchanteurs du Parc de Wesserling s'illuminent comme par magie, le temps d'une visite imaginaire dans le passé textile de cette ancienne manufacture royale. Entre rêves et magie, Noël au Jardin est un parcours féérique en plein cœur des jardins aux 1000 lumières. Des contes, de surprenantes rencontres et de délicieuses saveurs de Noël.  
Soirée: Noël au Jardin avec ses jeux de lumières et ses animations. Vin chaud offert. Transfert retour dans la soirée.



**Du lundi 30  
décembre au  
mercredi 1er  
janvier 2013**

**Abonnés:  
dès Fr. 845.-**

**Non abonnés:  
dès Fr. 860.-**

## BULLES DE CHAMPAGNE À REIMS

**Lundi 30 décembre 2013**

Transport en autocar à Epernay. Visite d'une cave prestigieuse et dégustation de champagne. Repas de midi dans une charmante taverne. Visite guidée de la cité dédiée au champagne: Epernay et son avenue du Champagne!  
Installation à l'hôtel\*\*\*. Repas du soir dans une brasserie typique de Reims.

Repas de Réveillon avec champagne à discrétion, vin, eau minérale et café.  
Pétillante revue «Koup de Cœur à la folie!» avec son maître de cérémonie M. Olivier Lejeune.  
Places en catégorie V.I.P.

**Mercredi 1er janvier 2014**

Petit-déjeuner. Matinée libre. Repas de midi libre. Retour dans l'après-midi en minicar sur le canton de Neuchâtel. Arrivée en soirée.

**Mardi 31 décembre 2013**

Petit-déjeuner. Visite guidée de Reims et sa vieille ville à pieds (2h). Repas de midi sympathique. Après-midi libre. Soirée au Kabaret Champagne Music-Hall de Reims.



**Du lundi 30  
décembre 2013  
au jeudi 2  
janvier 2014**

**Abonnés:  
dès Fr. 865.-**

**Non abonnés:  
dès Fr. 885.-**

## NOUVEL AN AU CŒUR DES VOSGES

**Lundi 30 décembre 2013**

Transfert en minicar en direction du Val d'Ajol. Visite de la cathédrale de Ronchamp, construction réalisée par Le Corbusier. Repas de midi libre. Installation à l'Hôtel La Résidence\*\*\*. Apéro de bienvenue. Repas du soir.

repas sous forme de buffet et animation dansante sympathique. Boissons incluses.

**Mercredi 1er janvier 2014**

Petit-déjeuner. Matinée libre. Repas de midi au restaurant. Visite de la distillerie de Fougerolles, capitale du kirsch - dégustation. Repas du soir à l'hôtel.

**Mardi 31 décembre 2013**

Petit-déjeuner. Visite guidée de Remiremont «La Coquette», cité des chanoines avec son église classée, son palais abbatial et la jolie rue des arcades.  
Repas de midi, restaurant de montagne.  
Temps libre à Remiremont. Soirée de Réveillon:

**Jeudi 2 janvier 2014**

Petit-déjeuner. Départ du Val d'Ajol, et retour sur le canton de Neuchâtel. Arrêt au Lac de Vavre, près de Vesoul. Repas de midi libre. Arrivée dans l'après-midi.



**Du mardi 31  
décembre 2013  
au mercredi 1er  
janvier 2014**

**Abonnés:  
Fr. 390.-**

**Non abonnés:  
Fr. 405.-**

## SAINT-SYLVESTRE DANS UNE YOURTE

Un moment à vivre loin du tumulte de la ville, dans l'intimité d'une yourte.

**Mardi 31 décembre 2013**

Transfert en minicar en direction du Massif des Vosges.  
15h00: rendez-vous avec vos guides, et randonnée jusqu'à la yourte (2h), située à proximité de la Chaume des Veaux.  
Installation puis place aux festivités, repas, réjouissances de minuit, chants, histoires... et balade nocturne.

**Mercredi 1er janvier 2014**

Réveil en douceur, Petit-déjeuner. Balade matinale dans la forêt avec vue sur la Plaine d'Alsace, et les Alpes. Repas de midi. Puis retour à pieds au lieu de RDV avec votre chauffeur.  
16h00: départ du Massif des Vosges et retour dans le canton de Neuchâtel.

**Prestations incluses:** transport en minicar, guides de moyenne montagne, 2 repas montagnards + un petit-déjeuner, 1 nuit dans une yourte.  
**Prévoir:** chaussures de marche étanches, vêtements chauds, lampe de poche, sac de couchage, gants, bonnet.











# 36 LA DER



**AIR DU TEMPS**  
NICOLAS HEINIGER

## D'Elay à L.A.

Il aurait pu habiter L.A., Californie. Côté Hollywood, aller voir les matches des Lakers et contempler l'océan Pacifique depuis les collines de Santa Monica. Parmi les presque quatre millions d'habitants que compte la Cité des anges, il aurait pu en trouver qui parlent anglais, bien sûr, mais aussi espagnol, hébreu, coréen, chinois, russe et même français. Il aurait pu savourer ce multiculturalisme dans son assiette, goûtant avec un même appétit aux tacos, pitas, shawarmas ou autres shabu shabu que proposent les nombreux restaurants de la métropole.

Mais il habite Elay, Jura bernois. Et Bernois, il sait depuis le week-end dernier qu'il le restera. Lui, pourtant, a glissé un oui

dans l'urne, lorsqu'on lui a demandé s'il souhaitait que sa commune se rapproche du canton du Jura, juste à côté. Mais ses concitoyens ne l'ont pas entendu de cette oreille. Sur les 63 électeurs que compte Seehof (le nom allemand d'Elay), 41 ont voté. Et 40 ont exprimé clairement que, non, ils ne voulaient pas devenir Jurassiens. L'un d'eux a tout de même tenu à préciser dans un quotidien romand qu'il n'avait rien contre les Jurassiens. La preuve, il en fréquente dans les sociétés de tir.

Du coup, il se sent bien seul, notre Jurassien dans l'âme. Et le soir, quand la nuit tombe et amène avec elle un peu de mélancolie, il songe de plus en plus souvent à quitter Elay pour L.A. ◊

## LA PHOTO DU JOUR

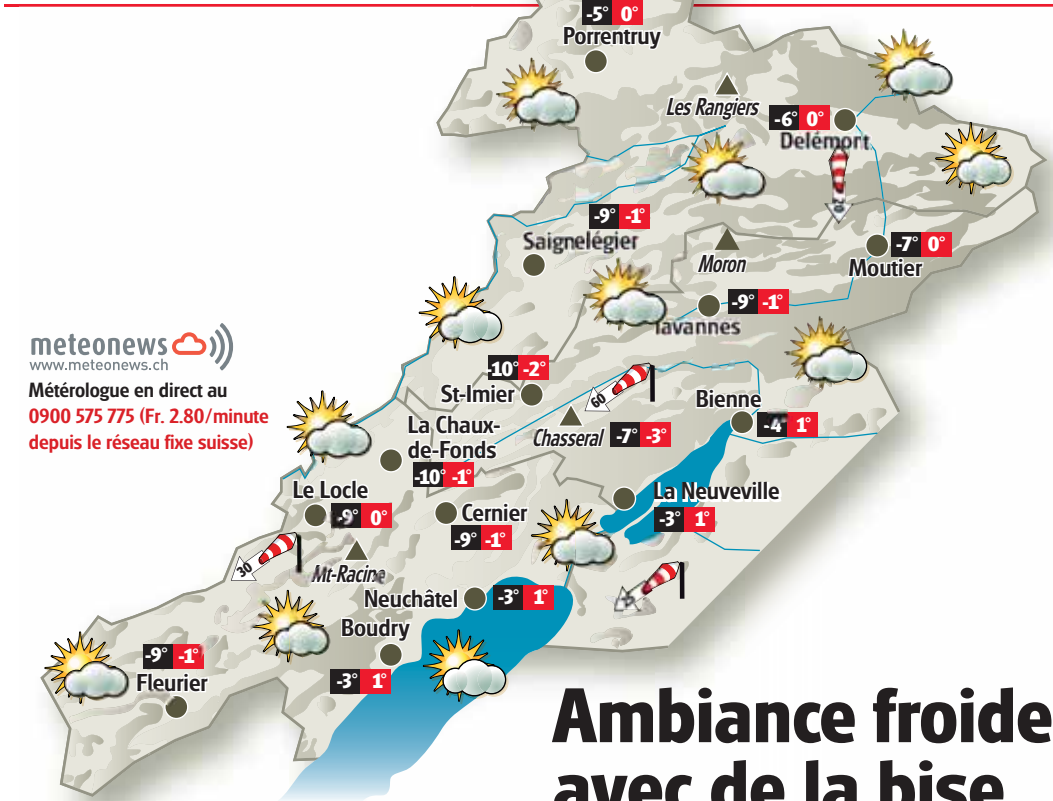
Balade de cycliste à Dresde, en Allemagne. KEYSTONE



# LA MÉTÉO

Lever **07h52**  
Coucher **16h49**

Lever **02h22**  
Coucher **14h04**



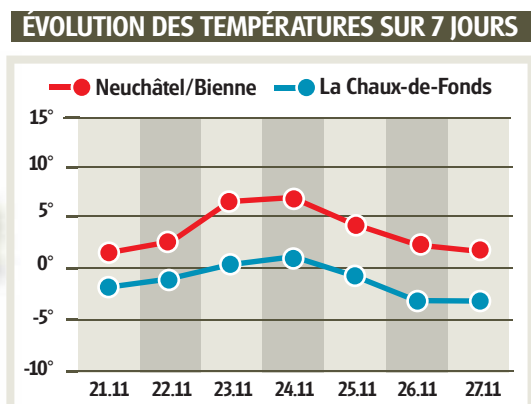
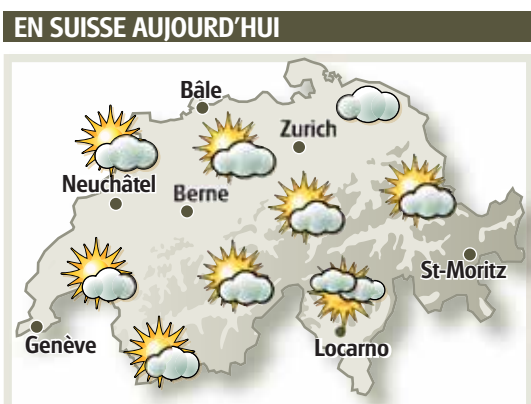
## Ambiance froide avec de la bise

Un temps assez ensoleillé avec des bancs de stratus prédominera ce matin, mais les nuages seront déjà plus nombreux en Ajoie. La nébulosité augmentera cet après-midi. Sauf stratus jusque vers 1000 m se dissipant en partie vendredi, le soleil s'illustrera avant une dégradation neigeuse la nuit suivante. Il neigera encore samedi matin, puis des conditions anticycloniques seront de retour.

### SUR NOS LACS

| Lac       | Température de l'eau | Direction et vitesse du vent | Niveaux des lacs |
|-----------|----------------------|------------------------------|------------------|
| Neuchâtel | 8°                   | Bise 2 Bf                    | 429.05 m         |
| Bienne    | 8°                   | Bise 2 Bf                    | 429.05 m         |

Niveau du lac des Brenets: 750.57 m



### PRÉVISIONS À QUATRE JOURS POUR L'ARC JURASSIEN

| Jour            | Température (à 1000m) | Fiabilité |
|-----------------|-----------------------|-----------|
| <b>VENDREDI</b> | -2° / 2°              | 8/10      |
| <b>SAMEDI</b>   | 1° / 2°               | 7/10      |
| <b>DIMANCHE</b> | -1° / 2°              | 7/10      |
| <b>LUNDI</b>    | -1° / 1°              | 6/10      |

### TEMPÉRATURES RÉGIONALES

|                       |          |
|-----------------------|----------|
| BÉVILARD              | -9° -1°  |
| BRÉVINE (LA)          | -14° -1° |
| BRENETS (LES)         | -9° -1°  |
| COURT                 | -6° 0°   |
| COURTELARY            | -10° -2° |
| COUVET                | -9° -1°  |
| CREUX-DU-VAN          | -6° -2°  |
| DOMBRESSON            | -9° -1°  |
| ESTAVAYER-LE-LAC      | -3° 1°   |
| GRANGES               | -5° 0°   |
| LANDERON (LE)         | -4° 1°   |
| MONT RACINE           | -6° -2°  |
| NOIRMONT (LE)         | -9° -1°  |
| PONTS-DE-MARTEL (LES) | -14° -1° |
| RANGIERS (LES)        | -9° -1°  |
| SAINT-AUBIN           | -3° 1°   |
| SAINTE-CROIX          | -8° -2°  |
| SAINTE-URSAUNNE       | -6° 0°   |
| SONCEBOZ              | -9° -1°  |
| TRAMELAN              | -10° -2° |
| VERRIÈRES (LES)       | -8° -2°  |
| VUE-DES-ALPES         | -5° -1°  |
| YVERDON               | -3° 1°   |

### DANS LE MONDE AUJOURD'HUI

|             |                        |     |
|-------------|------------------------|-----|
| ATHÈNES     | bien ensoleillé        | 14° |
| BANGKOK     | pluies orageuses       | 33° |
| BARCELONE   | beau temps             | 11° |
| BERLIN      | assez ensoleillé       | 8°  |
| BRUXELLES   | averses éparées        | 10° |
| LE CAIRE    | soleil, orage possible | 25° |
| LONDRES     | assez ensoleillé       | 9°  |
| LOS ANGELES | en partie ensoleillé   | 18° |
| MONTRÉAL    | assez ensoleillé       | -5° |
| MOSCOU      | pluie et neige         | 3°  |
| NEW YORK    | beau temps             | 2°  |
| PARIS       | faible pluie           | 8°  |
| RIO DE J.   | soleil, orage possible | 30° |
| ROME        | assez ensoleillé       | 9°  |
| TOKYO       | bien ensoleillé        | 16° |

## SUDOKU N° 808

Complétez la grille en utilisant les chiffres de 1 à 9. Ils doivent obligatoirement figurer dans chaque ligne, chaque colonne et chaque carré de 3x3. Solution dans notre prochaine édition.

Solution de la grille précédente n° 807

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7 | 1 | 8 | 5 | 6 | 4 | 2 | 3 | 9 |
| 3 | 4 | 6 | 9 | 7 | 2 | 8 | 5 | 1 |
| 2 | 5 | 9 | 3 | 1 | 8 | 6 | 7 | 4 |
| 5 | 6 | 4 | 8 | 2 | 1 | 7 | 9 | 3 |
| 8 | 2 | 3 | 7 | 4 | 9 | 5 | 1 | 6 |
| 9 | 7 | 1 | 6 | 3 | 5 | 4 | 8 | 2 |
| 1 | 8 | 2 | 4 | 9 | 7 | 3 | 6 | 5 |
| 4 | 3 | 5 | 1 | 8 | 6 | 9 | 2 | 7 |
| 6 | 9 | 7 | 2 | 5 | 3 | 1 | 4 | 8 |

### Difficulté 1/4

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 6 |   | 9 |   |   | 4 |   |   | 1 |
|   |   | 5 |   |   | 2 | 3 |   | 7 |
| 3 | 2 | 8 | 1 | 7 |   |   |   | 6 |
|   | 6 |   | 4 | 8 |   |   |   | 1 |
|   |   | 3 | 5 |   | 7 | 9 |   |   |
|   | 4 |   |   | 1 | 6 |   |   | 2 |
| 2 |   |   |   | 6 | 8 | 1 | 3 | 9 |
| 7 |   | 1 | 2 |   |   | 6 |   |   |
| 8 |   |   | 9 |   |   | 5 |   | 2 |

Grille proposée par la filière informatique de gestion **Hes·SO**

### LA MÉTÉO DES PLAGES DE MÉDITERRANÉE

